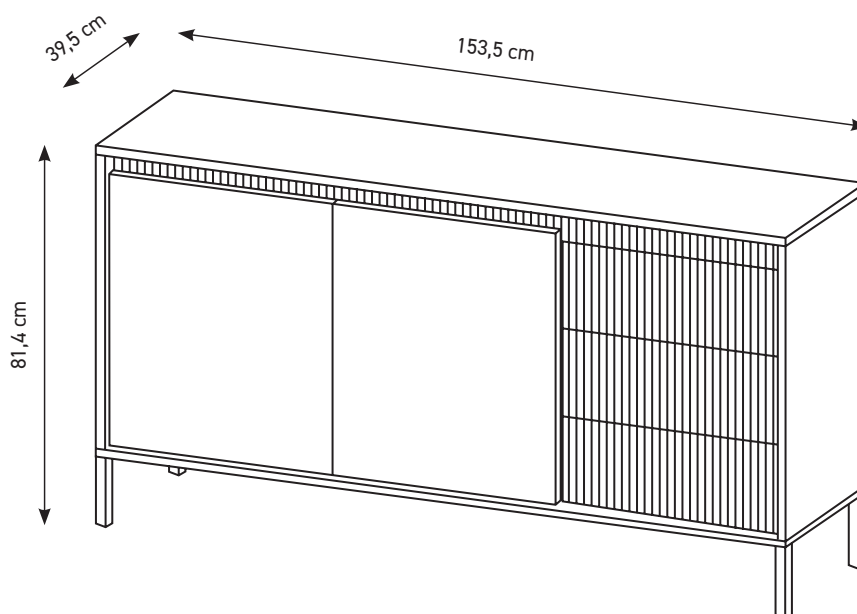
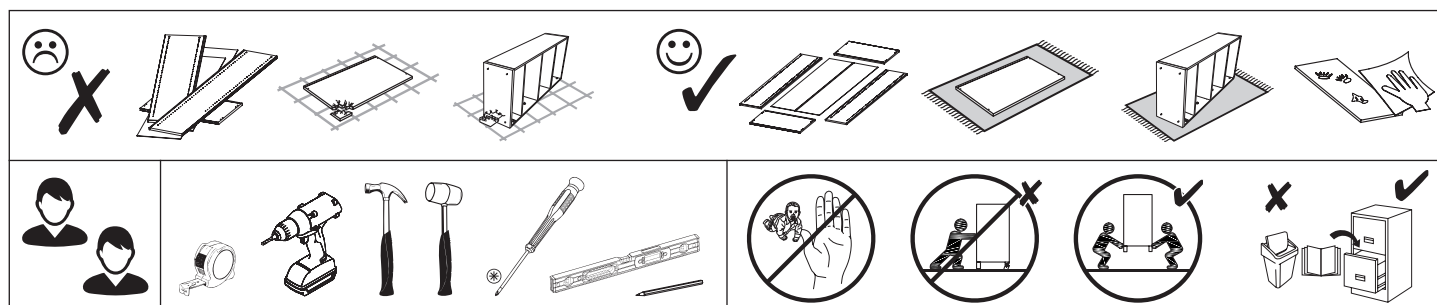


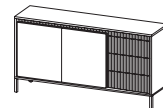
PL Instrukcja montażu  
 D Montageanleitung  
 NL Handleiding voor de montage  
 TR Montaj talimatı  
 F Notice de montage  
 CZ Montážní návod  
 HU Szerelési útmutató  
 GB Assembly instructions  
 RU Инструкция по монтажу  
 IT Istruzioni di montaggio  
 SK Návod na montáž  
 RO Instrucțiuni de montaj  
 ES Instrucciones de montaje

Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -  
 Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor  
**MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP.K.**  
 Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica  
 meble-laski@meble-laski.com.pl



2024-12-02





**PL** Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Montaż produktu w oparciu o uszkodzone elementy oznacza akceptację ich stanu przez Kupującego, co powoduje, że reklamacja uszkodzonych elementów nie będzie uznawana.

Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kotki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną.

Meble zawierające płyty drewnopochodne mogą emitować substancje zanieczyszczające do powietrza w pomieszczeniu. Dlatego zaleca się, po zamontowaniu mebli, częste wietrzenie pomieszczenia przez co najmniej cztery tygodnie.

**D** Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Die Installation des Produkts auf der Grundlage der beschädigten Elemente bedeutet, dass der Käufer seinen Zustand akzeptiert, was bedeutet, dass die Beschwerde über beschädigte Elemente nicht akzeptiert wird. Überschritten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.

Möbel mit Holzwerkstoffplatten können Schadstoffe in die Raumluft abgeben, daher Es wird empfohlen, den Raum nach dem Einbau der Möbel mindestens vier Wochen lang häufig zu lüften.

**F** Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour déceler tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. L'installation du produit sur la base des éléments endommagés signifie que l'Acheteur accepte leur état, ce qui signifie que la réclamation d'éléments endommagés ne sera pas acceptée.

Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.

Les meubles contenant des panneaux à base de bois peuvent émettre des substances polluantes dans l'air intérieur. Donc Il est recommandé, après l'installation des meubles, d'aérer fréquemment la pièce pendant au moins quatre semaines.

**CZ** Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost. Instalace výrobku na základě poškozených prvků znamená, že kupující akceptuje jejich stav, což znamená, že reklamacie poškozených prvků nebude uznána.

Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.

Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.

Nábytek obsahující panely na bázi dřeva může uvolňovat znečišťující látky do vnitřního ovzduší. Proto doporučuje se po instalaci nábytku místnost pravidelně větrat po dobu nejméně čtyř týdnů.

**HU** A bútorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A termék sérült elemek alapján történő felszerelés azt jelenti, hogy a Vevő elfogadja azok állapotát, ami azt jelenti, hogy a sérült elemek igényét nem fogadják el.

A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútor megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bútor felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőlésének lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtáját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipikelt és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csakis egy hozzáértő szakember végezheti el.

A fa alapú paneleket tartalmazó bútorok szennyező anyagokat bocsáthatnak ki a beltéri levegőbe. Ezért Ajánlott a bútorok beszerelése után legalább négy hétig rendszeresen szellőztetni a helyiséget.

**GB** Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. Installation of the product on the basis of the damaged elements means the Buyer's acceptance of their condition, which means that the complaint of damaged elements will not be accepted.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

Furniture containing wood-based panels can emit polluting substances into the indoor air. Therefore recommend, after installing the furniture, to ventilate the room frequently for at least four weeks.

**SK** Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinstalujte výrobok a reklamujte ho. Inštalácia produktu na základe poškodených prvkov znamená, že Kupujúci akceptuje ich stav, čo znamená, že reklamácia poškodených prvkov nebude akceptovaná. Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zavesením nábytku alebo jeho pripavením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

Nábytok obsahujúci dosky na báze dreva môže vylučovať znečisťujúce látky do vnútorného ovzdušia. Preto odporúča sa po inštalácii nábytku miestnosť pravidelne vetrať aspoň štyri týždne.

**IT** Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. L'installazione del prodotto sulla base degli elementi danneggiati implica l'accettazione da parte dell'Acquirente della loro condizione, il che significa che il reclamo per elementi danneggiati non sarà accettato.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

I mobili contenenti pannelli a base di legno possono emettere sostanze inquinanti nell'aria interna. Perciò si consiglia, dopo aver installato i mobili, di aerare frequentemente il locale per almeno quattro settimane.

**NL** Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Installatie van het product op basis van de beschadigde elementen betekent dat de koper hun staat accepteert, wat betekent dat de claim voor beschadigde elementen niet wordt geaccepteerd.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

Meubels met panelen op houtbasis kunnen vervuilende stoffen in de binnenlucht uitstoten. Daarom Het is raadzaam om na het plaatsen van het meubilair de ruimte minimaal vier weken regelmatig te ventileren.

**TR** Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığının kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayette bulunun. Ürünün hasarlı elemanlar bazında montajı, Alıcının durumunu kabul ettiği anlamına gelir, bu da hasarlı elemanlar için talep kabul edilmeyeceği anlamına gelir.

Belirtilen azami yük degerini asmayınız, aksi takdirde mobilya parçaları zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamamanız durumunda bir uzman ile irtibata geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

Aşağıdaki paneller içeren mobilyalar için mekan havasına kirlenici maddeler yayabilir. Öyleyse Mobilyaların kurulumundan sonra odanın en az dört hafta boyunca sık sık havalandırılması önerilir.

**RO** Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație. Instalarea produsului pe baza elementelor deteriorate înseamnă acceptarea de către Cumpărător a stării lor, ceea ce înseamnă că reclamația privind elementele deteriorate nu va fi acceptată.

Valoriile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

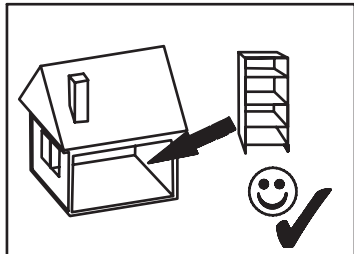
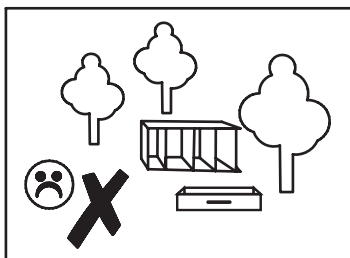
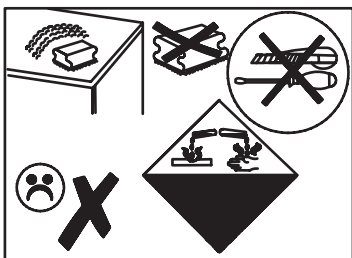
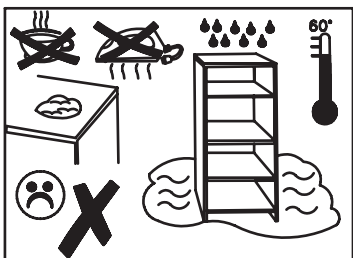
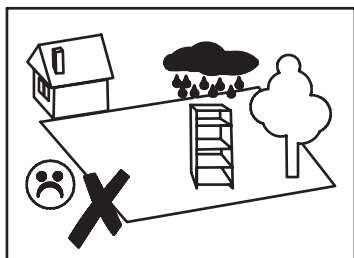
Mobilierul care conține panouri pe bază de lemn poate emite substanțe poluante în aerul interior. Prin urmare se recomandă ca, după montarea mobilierului, aerisirea frecventă a încăperii timp de cel puțin patru săptămâni.

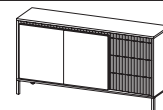
**ES** Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja. La instalación del producto sobre la base de los elementos dañados supone la aceptación por parte del Comprador de su estado, por lo que no se aceptará la reclamación de elementos dañados.

No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

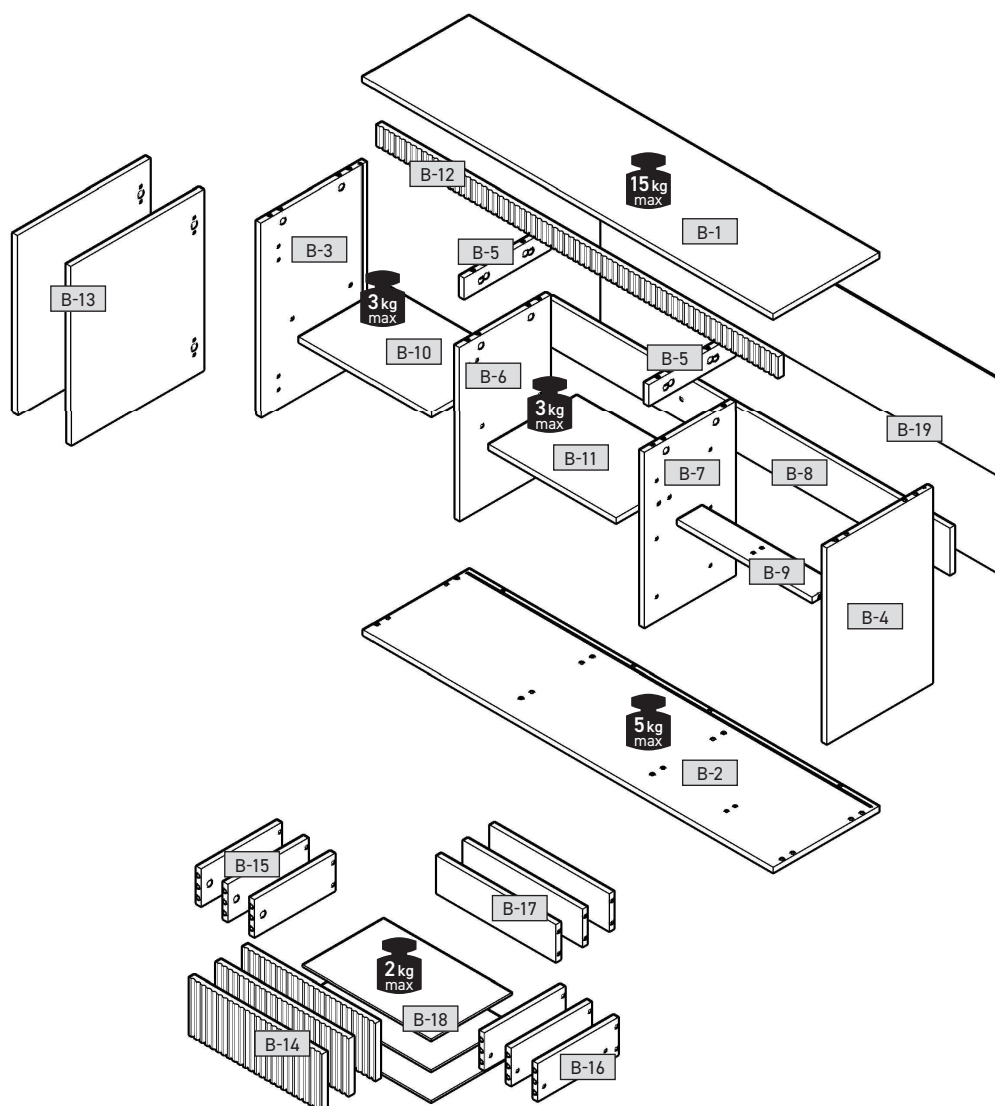
Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.

Los muebles que contienen paneles de madera pueden emitir sustancias contaminantes al aire interior. Por lo tanto Se recomienda, después de instalar los muebles, ventilar la habitación con frecuencia durante al menos cuatro semanas.

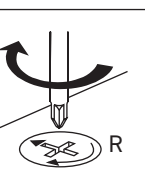
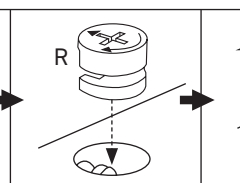
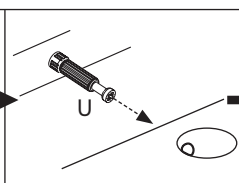
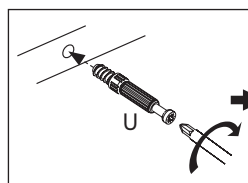
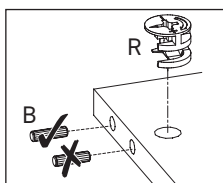
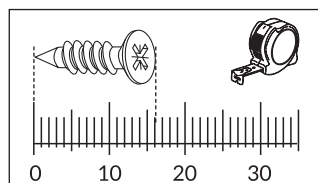


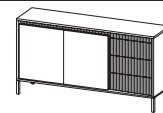


|                  |                 |                          |               |                   |                  |                   |                   |       |
|------------------|-----------------|--------------------------|---------------|-------------------|------------------|-------------------|-------------------|-------|
| A x24<br>7x50mm  | B x34<br>8x32mm | C+D x2<br>P              | C3+D x2<br>W  | E x23<br>3,5x13mm | E2 x10<br>3x20mm | E3 x2<br>4x27mm   | EP1 x46<br>4x16mm | H1 x7 |
| K6 x3<br>L=300mm | M02 x5          | N1 x4<br>20x20 / H=150mm | P x8          | R x24<br>H=11mm   | T3 x34<br>5x9mm  | U x16<br>L=24,3mm | U2 x4<br>L=55mm   | W1 x1 |
| W6 x4            | XA x1           | ZA x24<br>Ø4             | ZR x24<br>Ø15 |                   |                  |                   |                   |       |



|      |      |     |    |     |     |
|------|------|-----|----|-----|-----|
| B-1  | 1535 | 395 | 16 | x 1 | 1/2 |
| B-2  | 1535 | 395 | 16 | x 1 | 1/2 |
| B-3  | 632  | 394 | 16 | x 1 | 1/2 |
| B-4  | 632  | 394 | 16 | x 1 | 1/2 |
| B-5  | 66   | 322 | 16 | x 2 | 2/2 |
| B-6  | 566  | 340 | 16 | x 1 | 2/2 |
| B-7  | 566  | 340 | 16 | x 1 | 2/2 |
| B-8  | 1502 | 150 | 16 | x 1 | 1/2 |
| B-9  | 502  | 90  | 16 | x 1 | 2/2 |
| B-10 | 492  | 330 | 16 | x 1 | 2/2 |
| B-11 | 476  | 330 | 16 | x 1 | 2/2 |
| B-12 | 1502 | 66  | 18 | x 1 | 1/2 |
| B-13 | 496  | 584 | 16 | x 2 | 2/2 |
| B-14 | 496  | 184 | 18 | x 3 | 2/2 |
| B-15 | 300  | 120 | 16 | x 3 | 2/2 |
| B-16 | 300  | 120 | 16 | x 3 | 2/2 |
| B-17 | 446  | 120 | 16 | x 3 | 2/2 |
| B-18 | 476  | 306 | 3  | x 1 | 2/2 |
| B-19 | 1516 | 646 | 3  | x 1 | 1/2 |

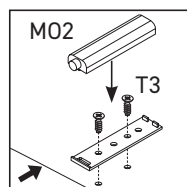
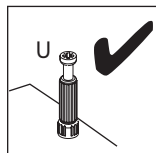
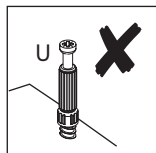
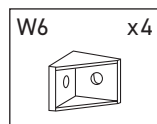
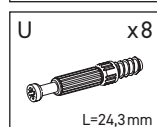
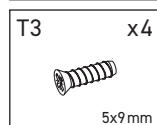
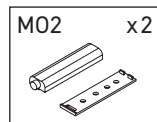
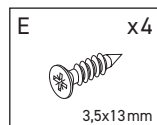
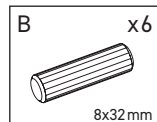
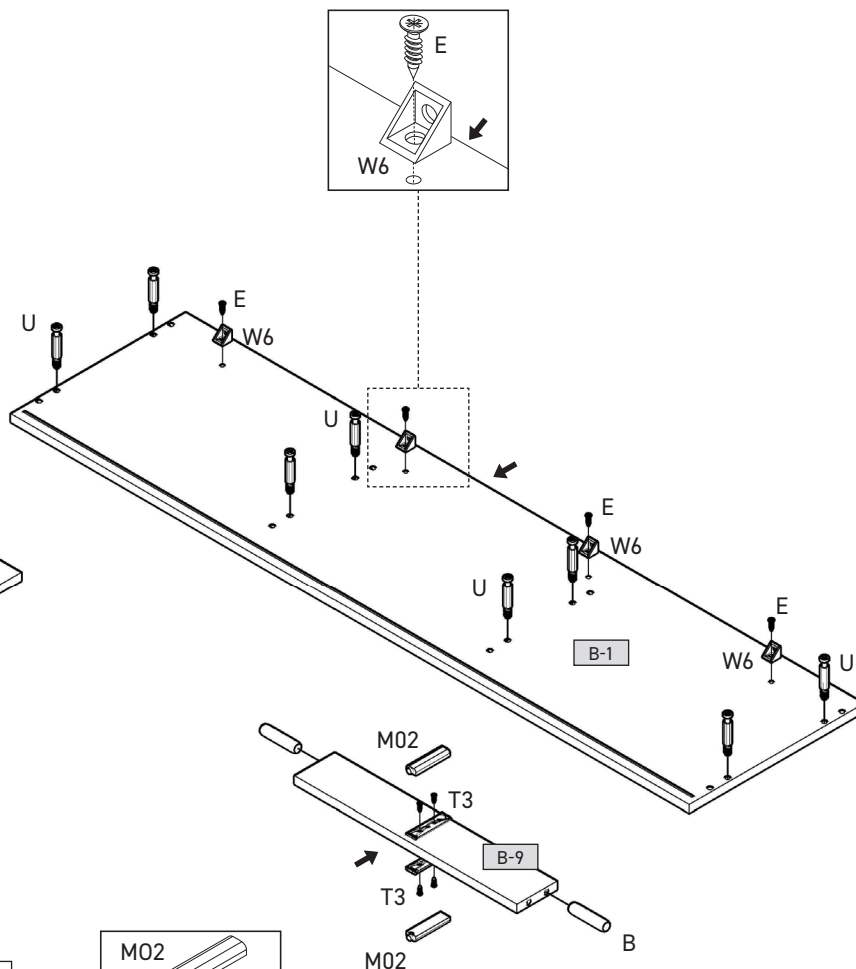
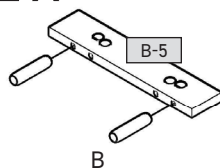




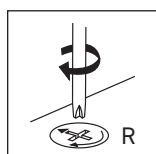
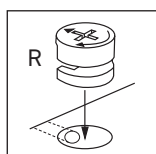
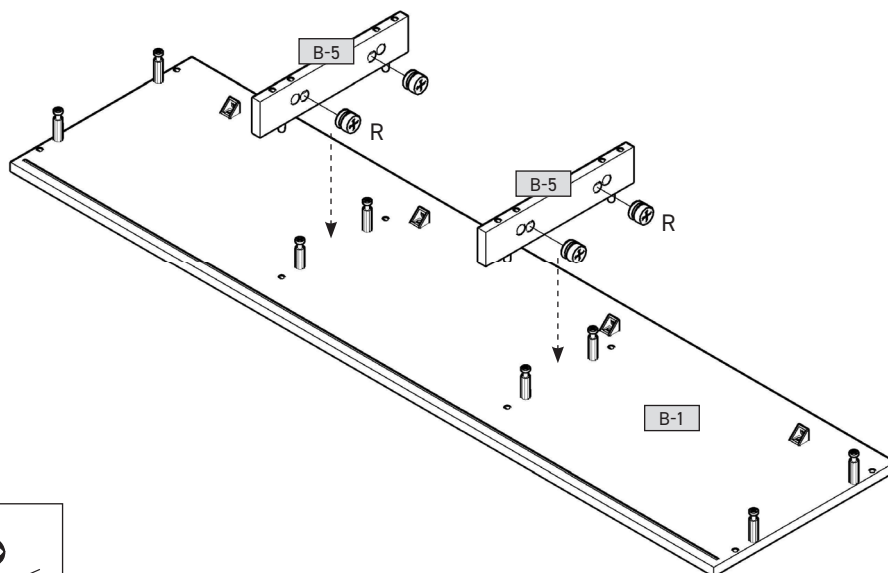
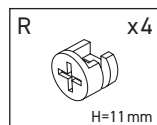
1

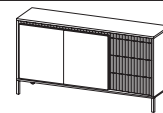


2x

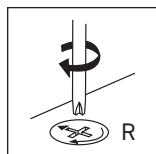
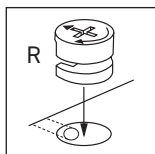
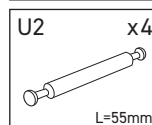
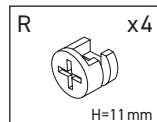
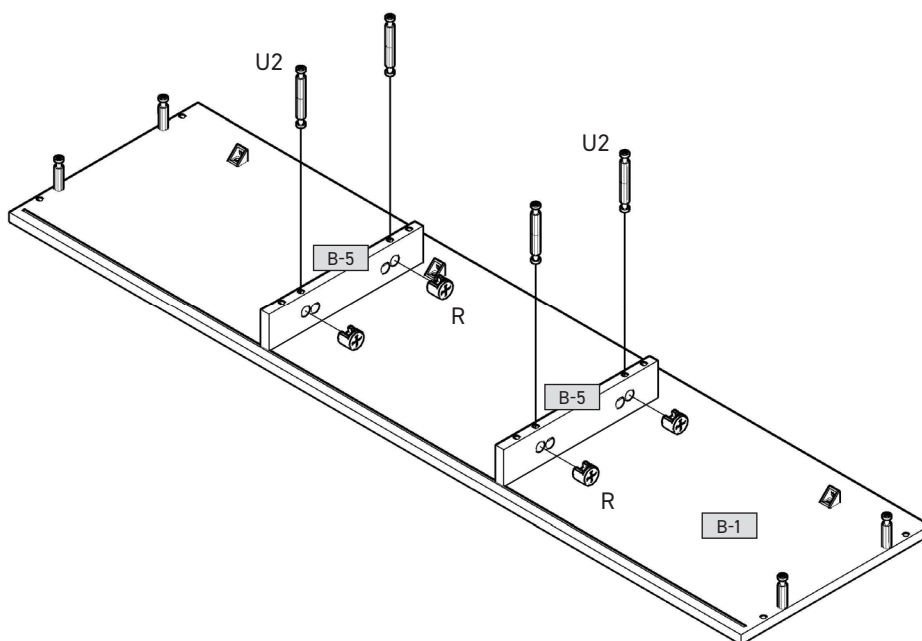


2

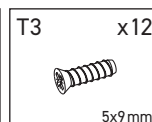
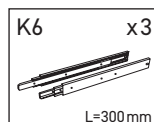
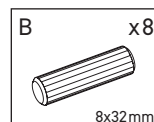
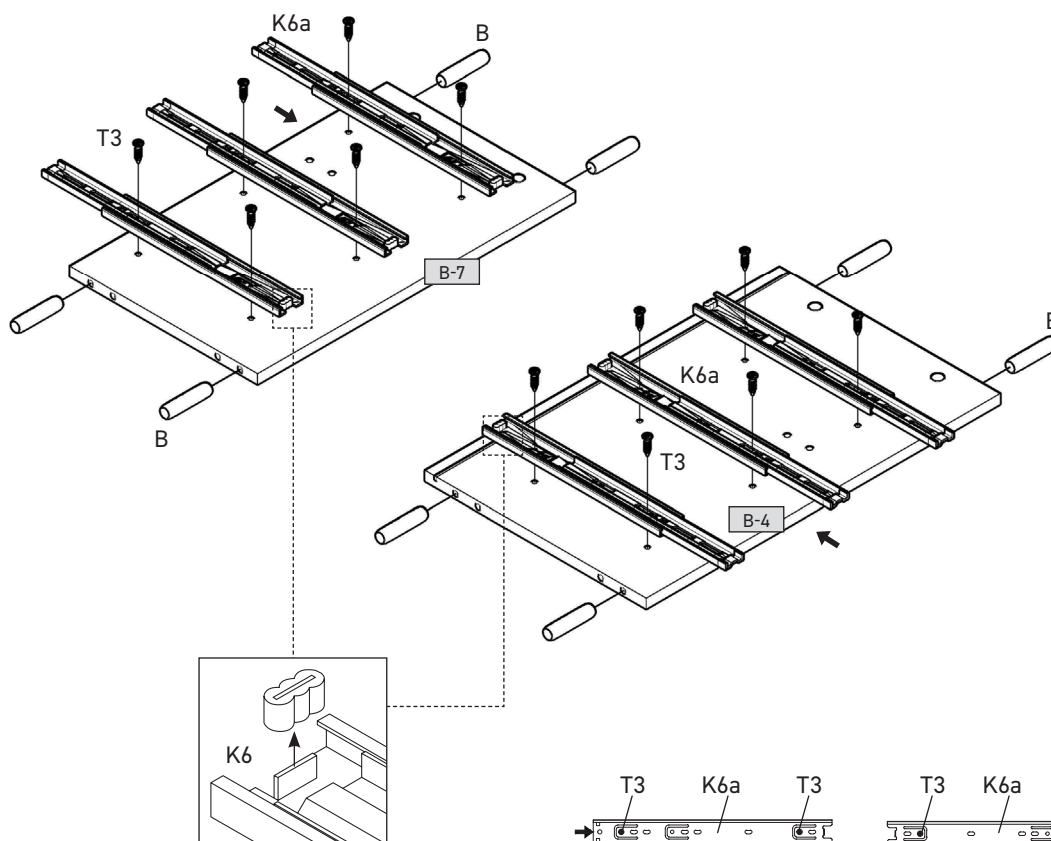




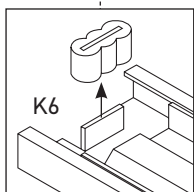
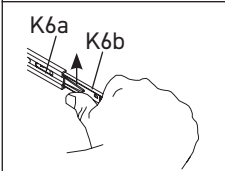
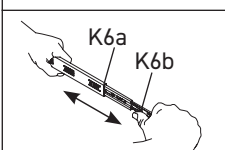
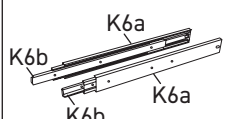
3

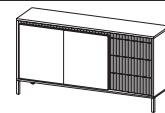


4

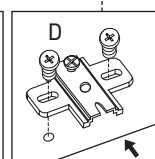
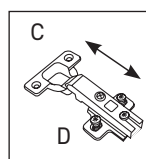
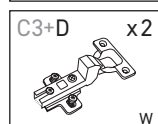
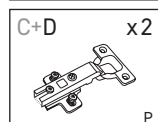
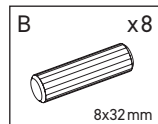
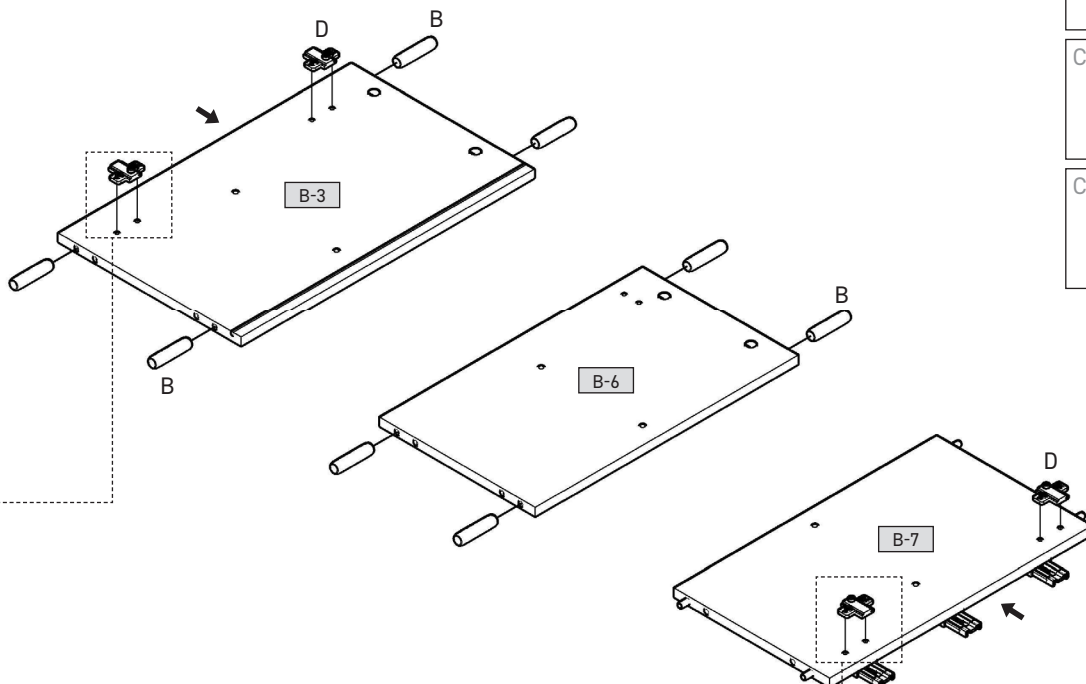
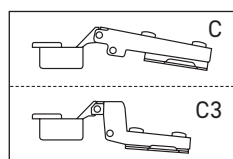
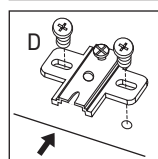
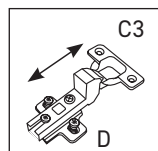


K6= 2x (K6a+K6b)

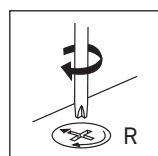
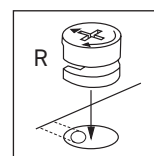
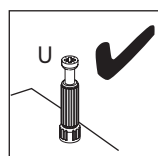
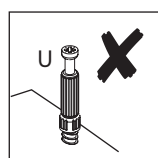
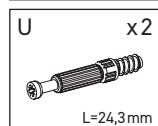
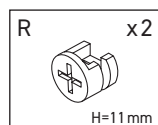
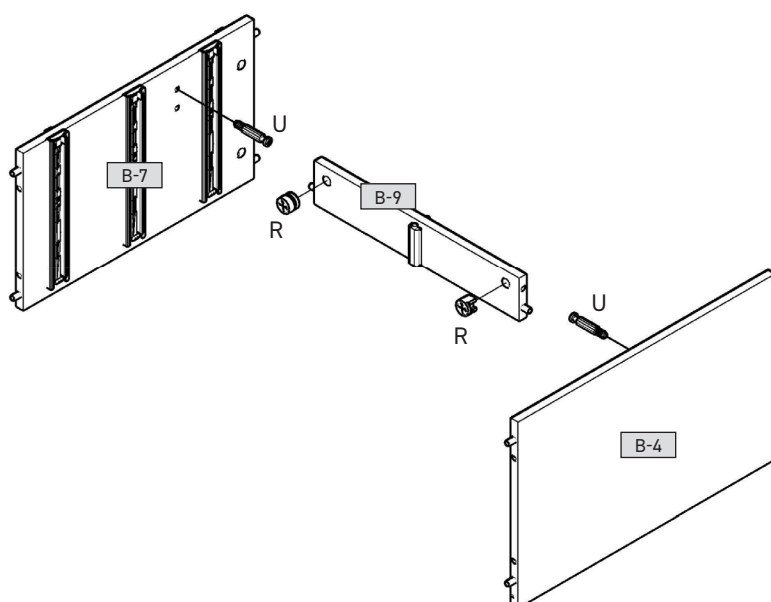


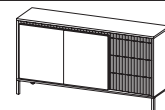


5

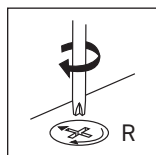
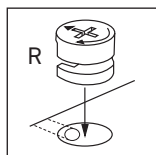
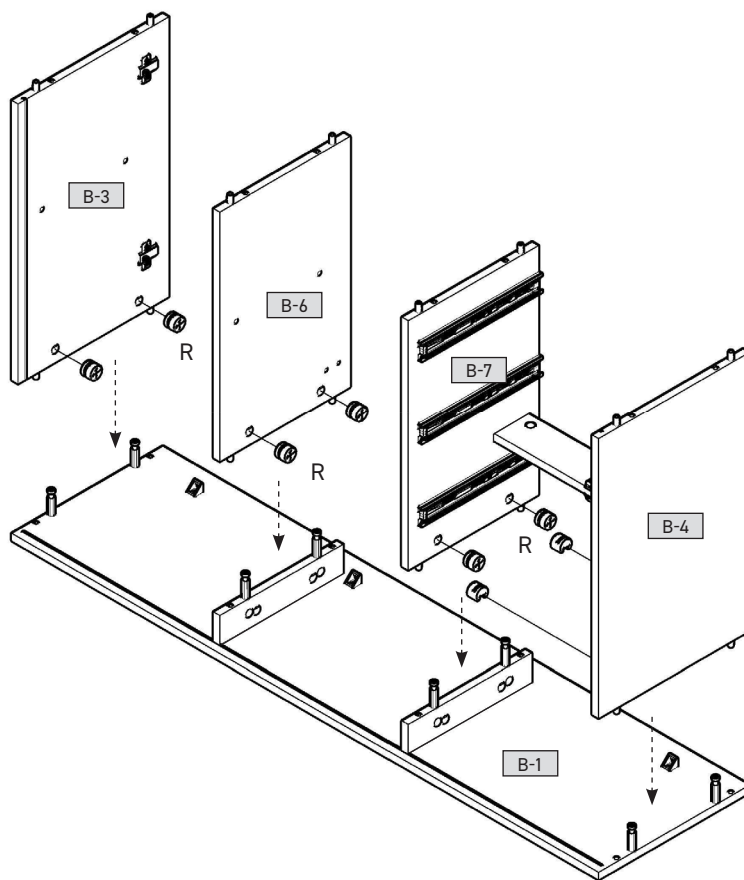
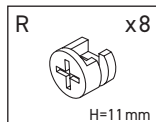


6

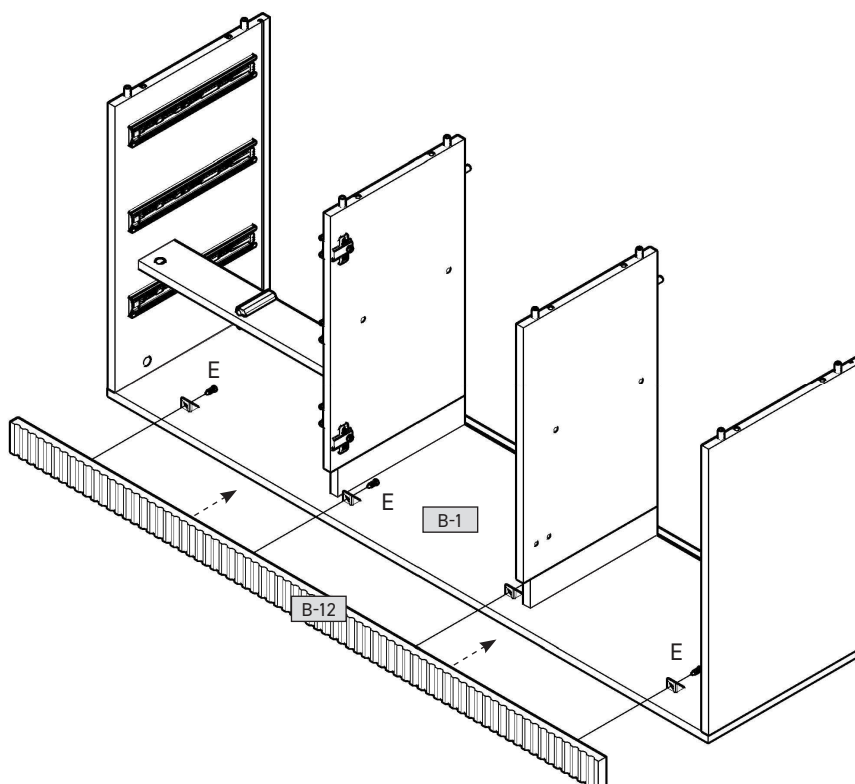
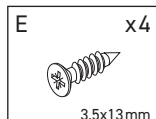




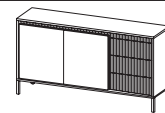
7



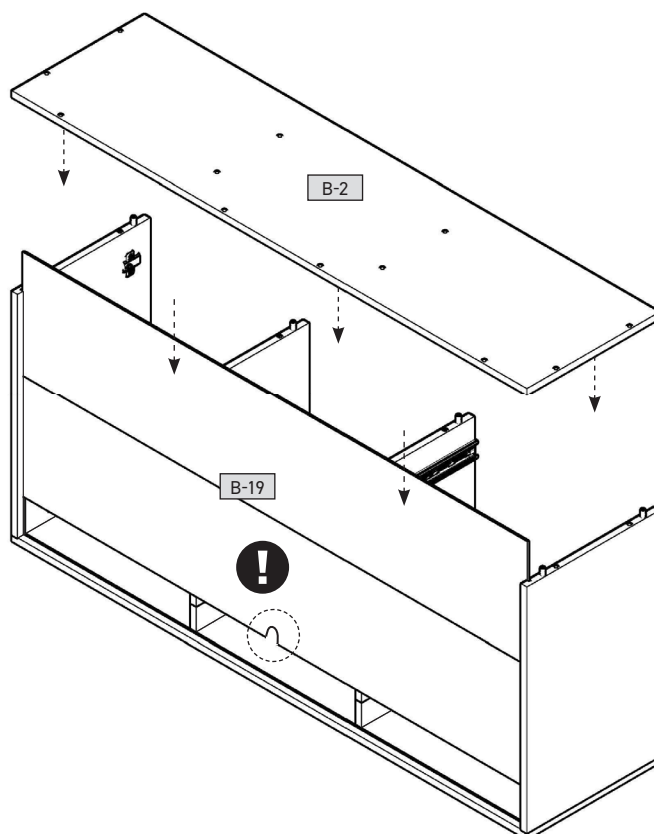
8



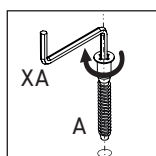
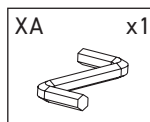
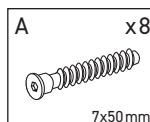
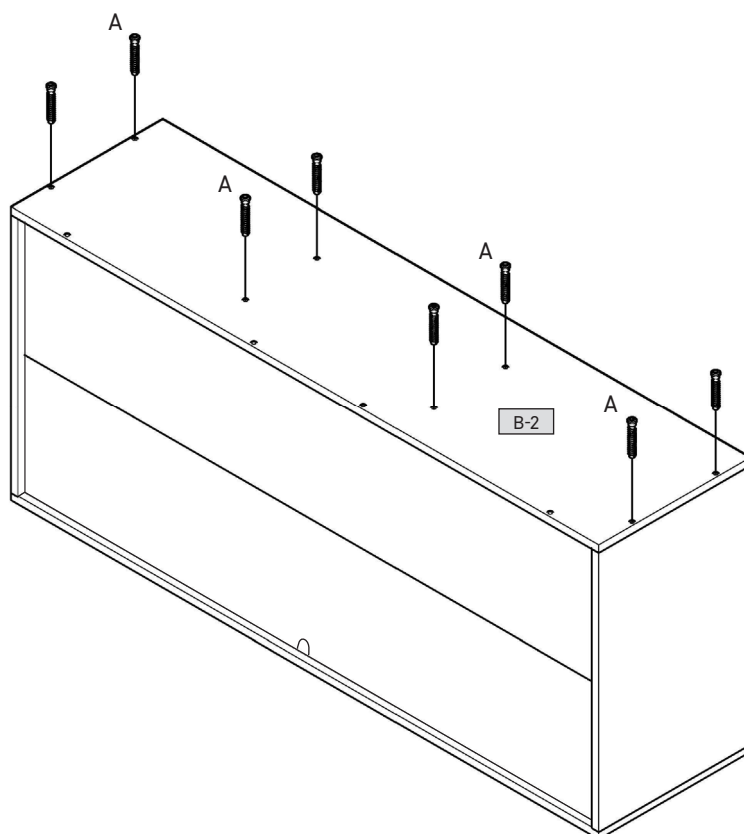




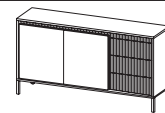
9



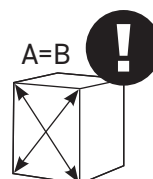
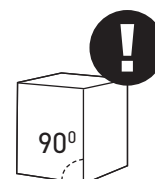
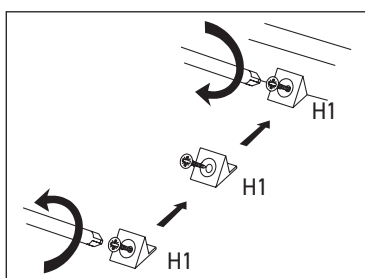
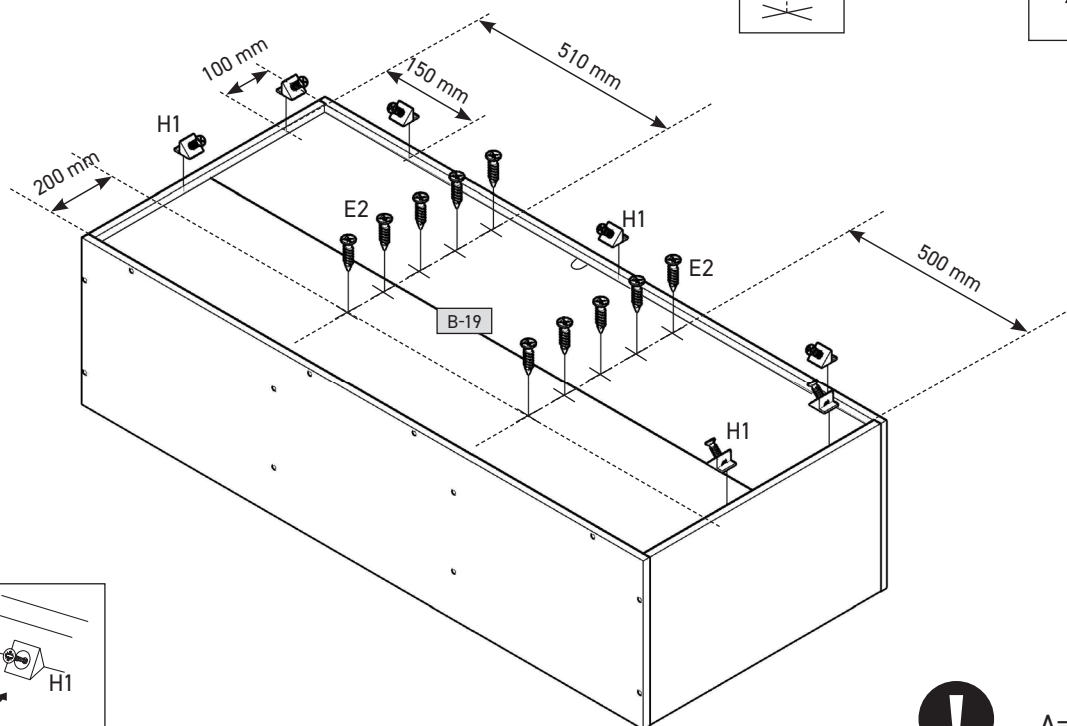
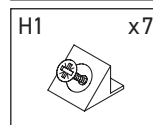
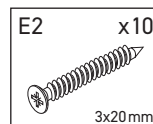
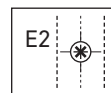
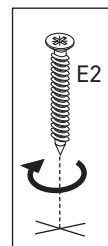
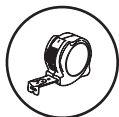
10



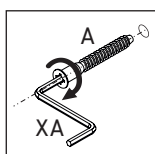
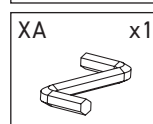
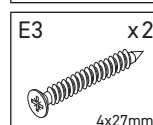
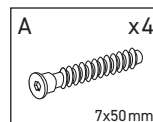
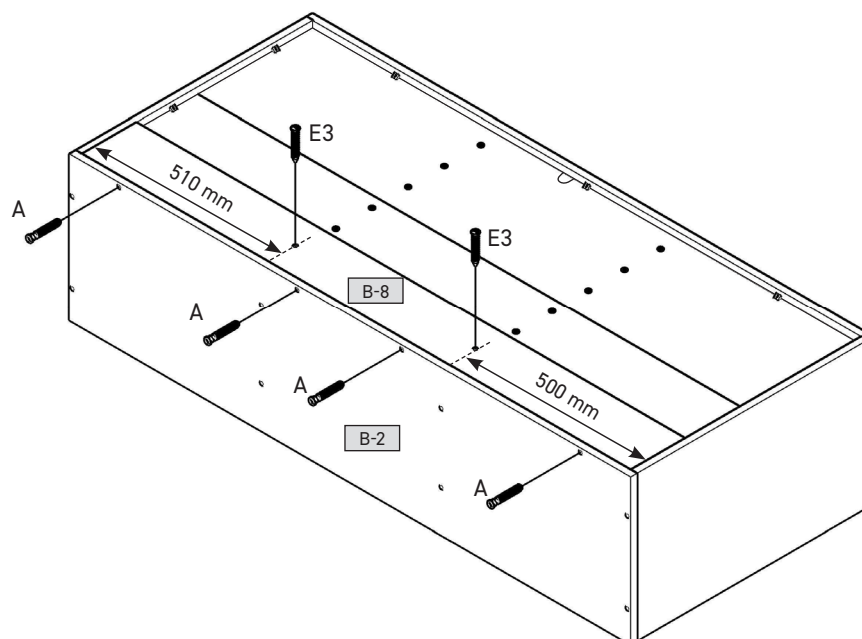
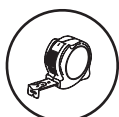


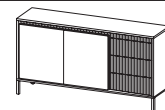


11

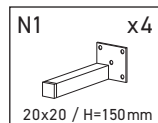
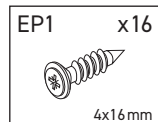
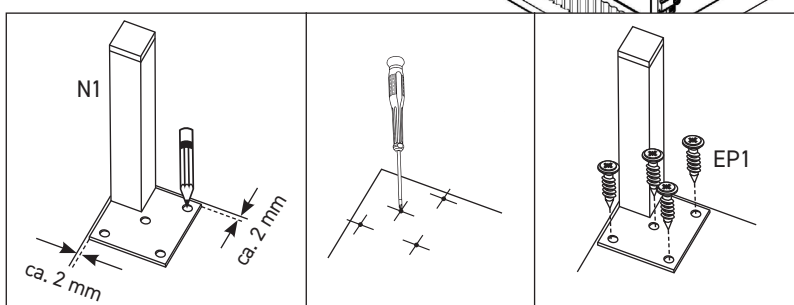
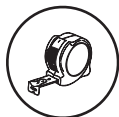


12

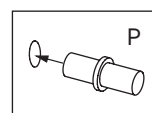
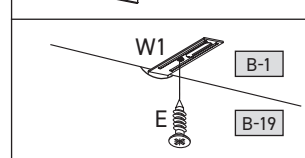
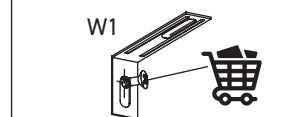
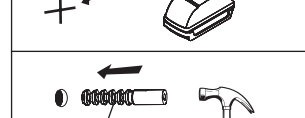
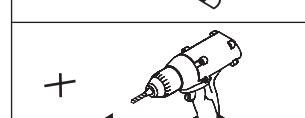
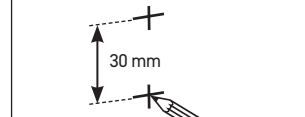
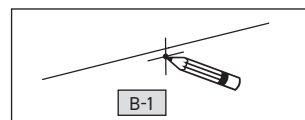
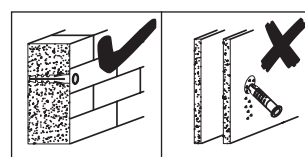
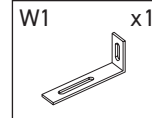
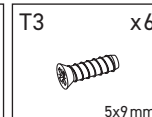
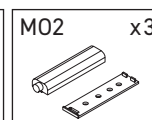
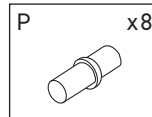
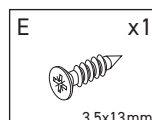
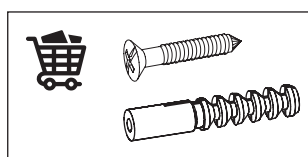
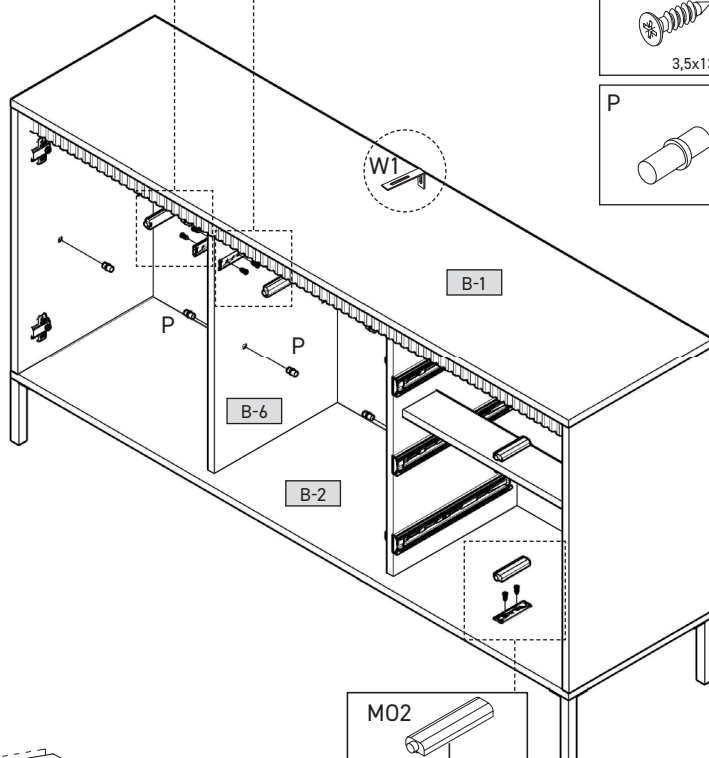
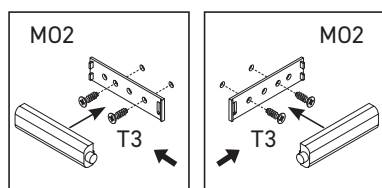
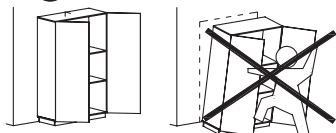
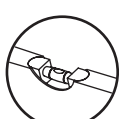


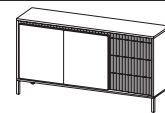


13

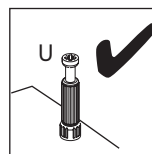
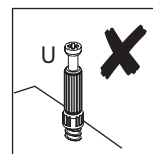
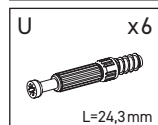
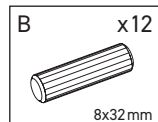
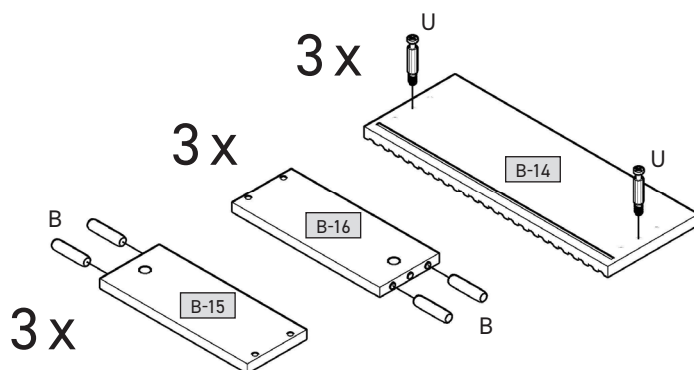


14

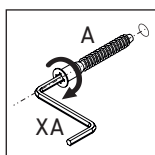
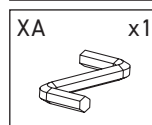
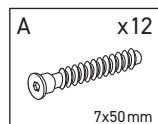
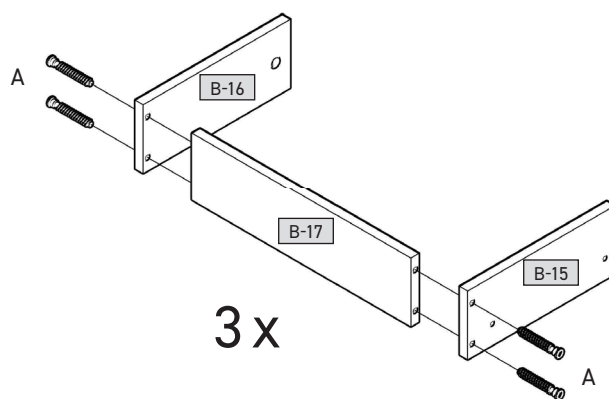




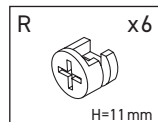
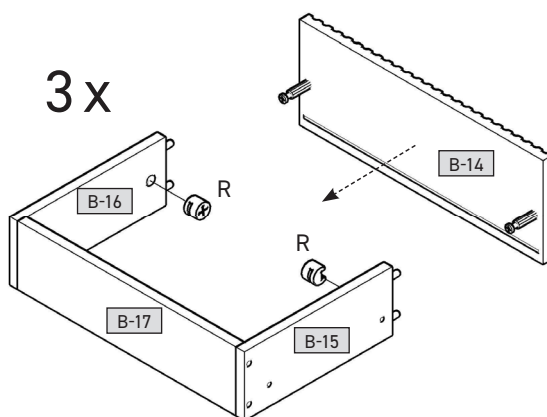
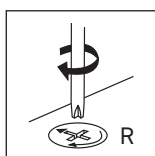
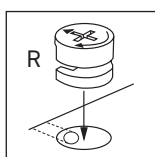
15

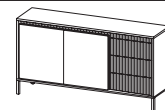


16

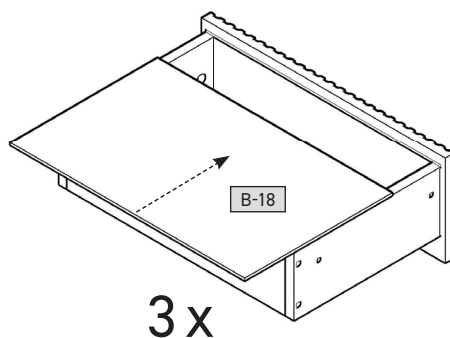


17

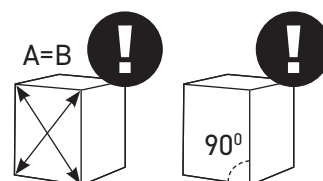
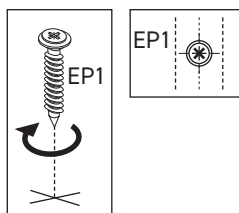
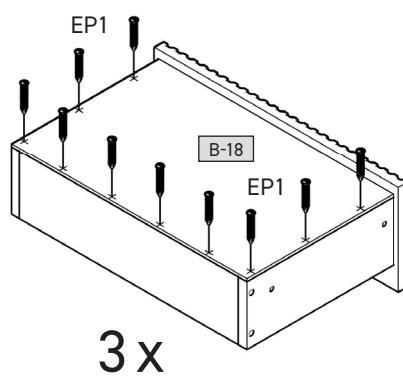
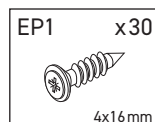
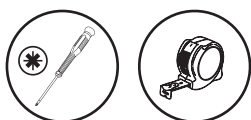




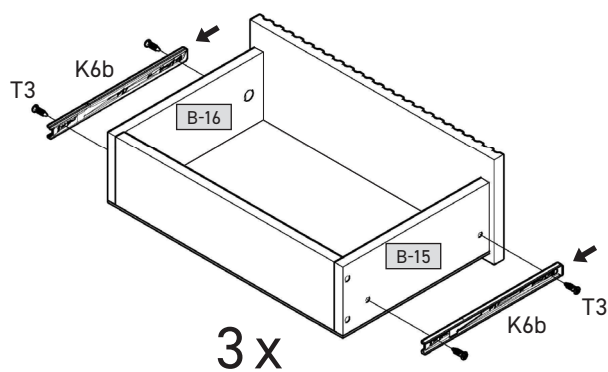
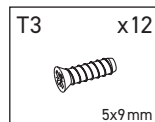
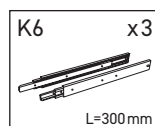
18



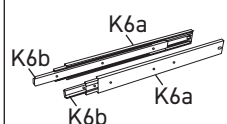
19

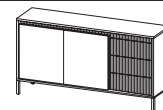


20

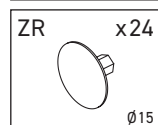
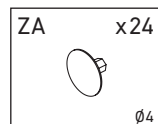
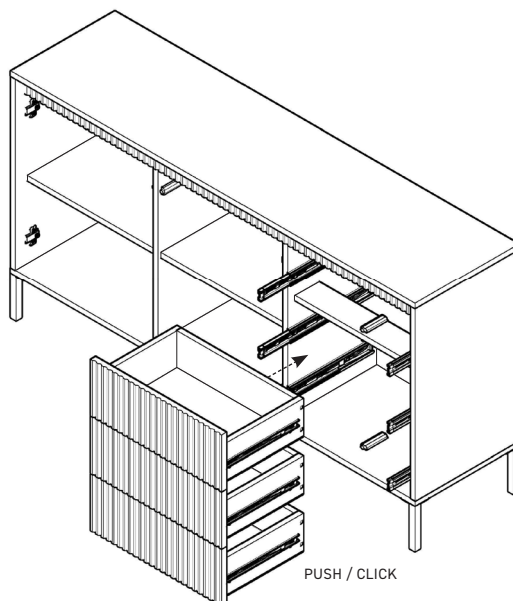
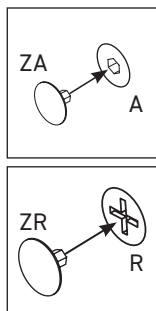


K6= 2x (K6a+K6b)

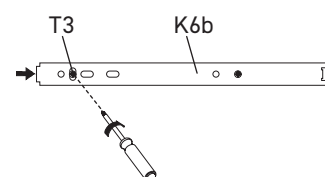
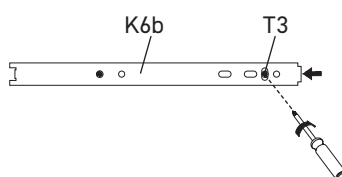
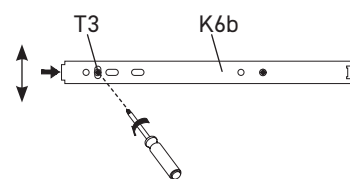
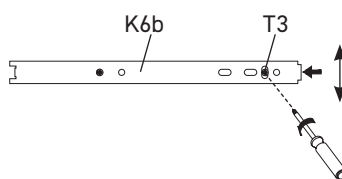
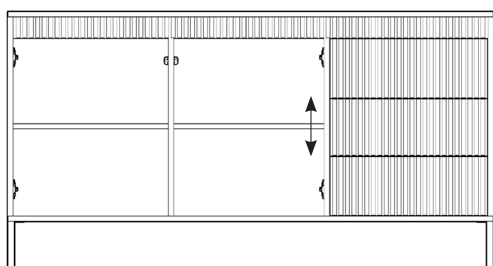
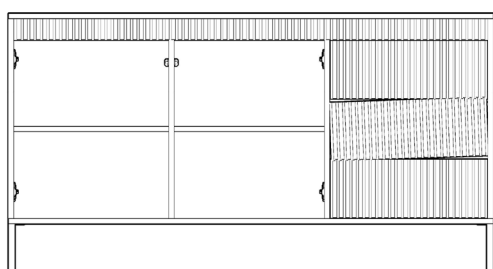




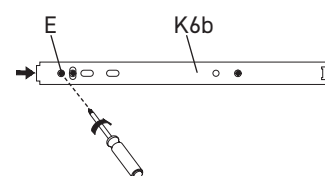
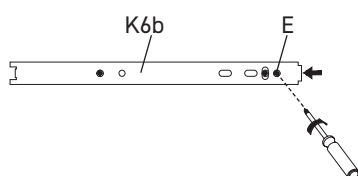
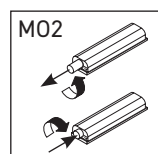
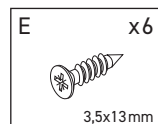
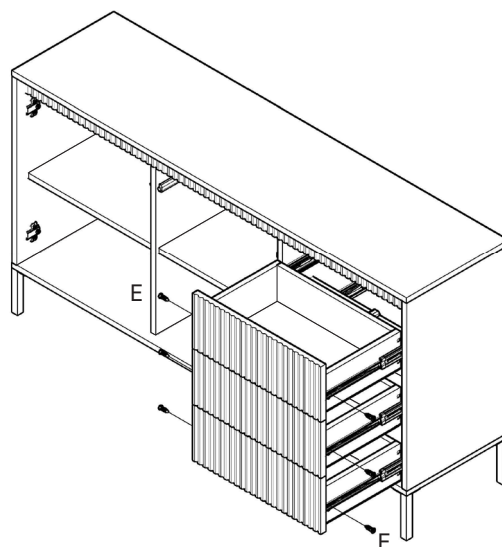
21

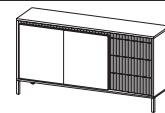


22

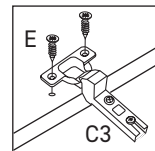
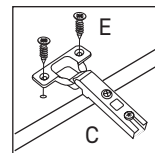
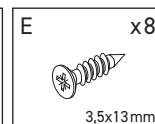
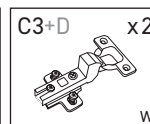
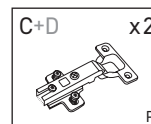
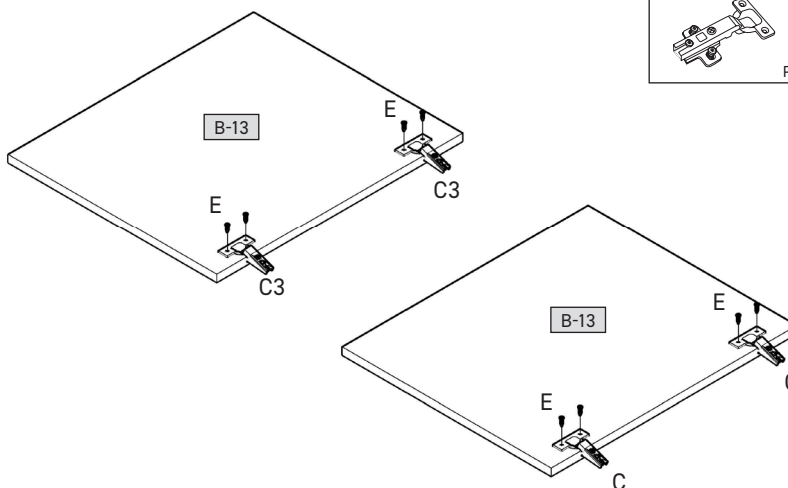
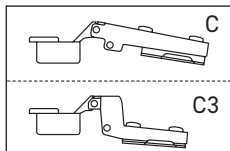


23

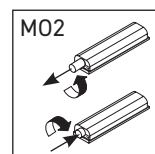
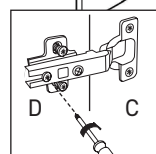
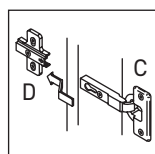
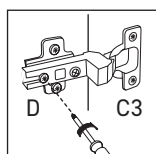
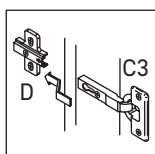
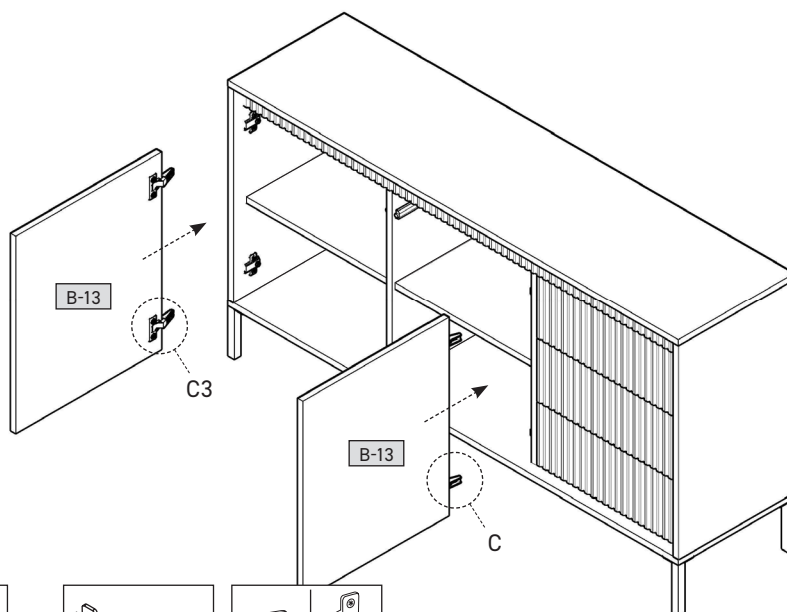
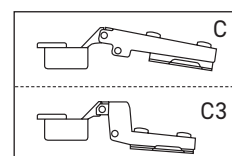




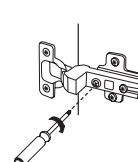
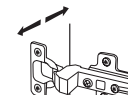
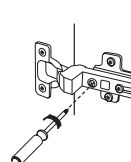
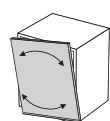
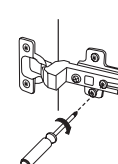
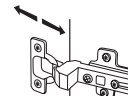
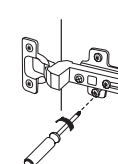
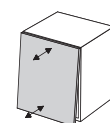
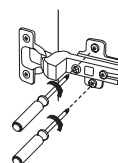
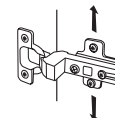
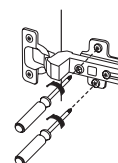
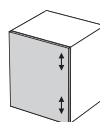
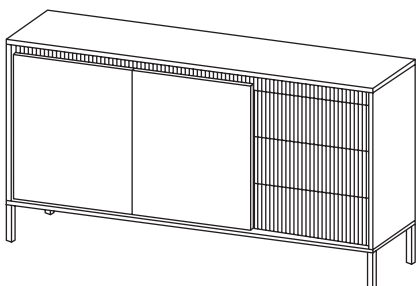
24



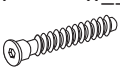
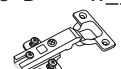
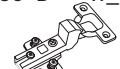
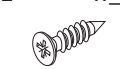
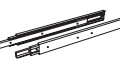
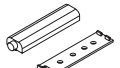
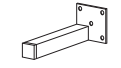
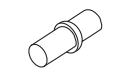
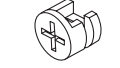
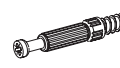
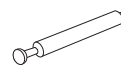
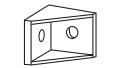
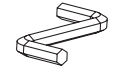
25

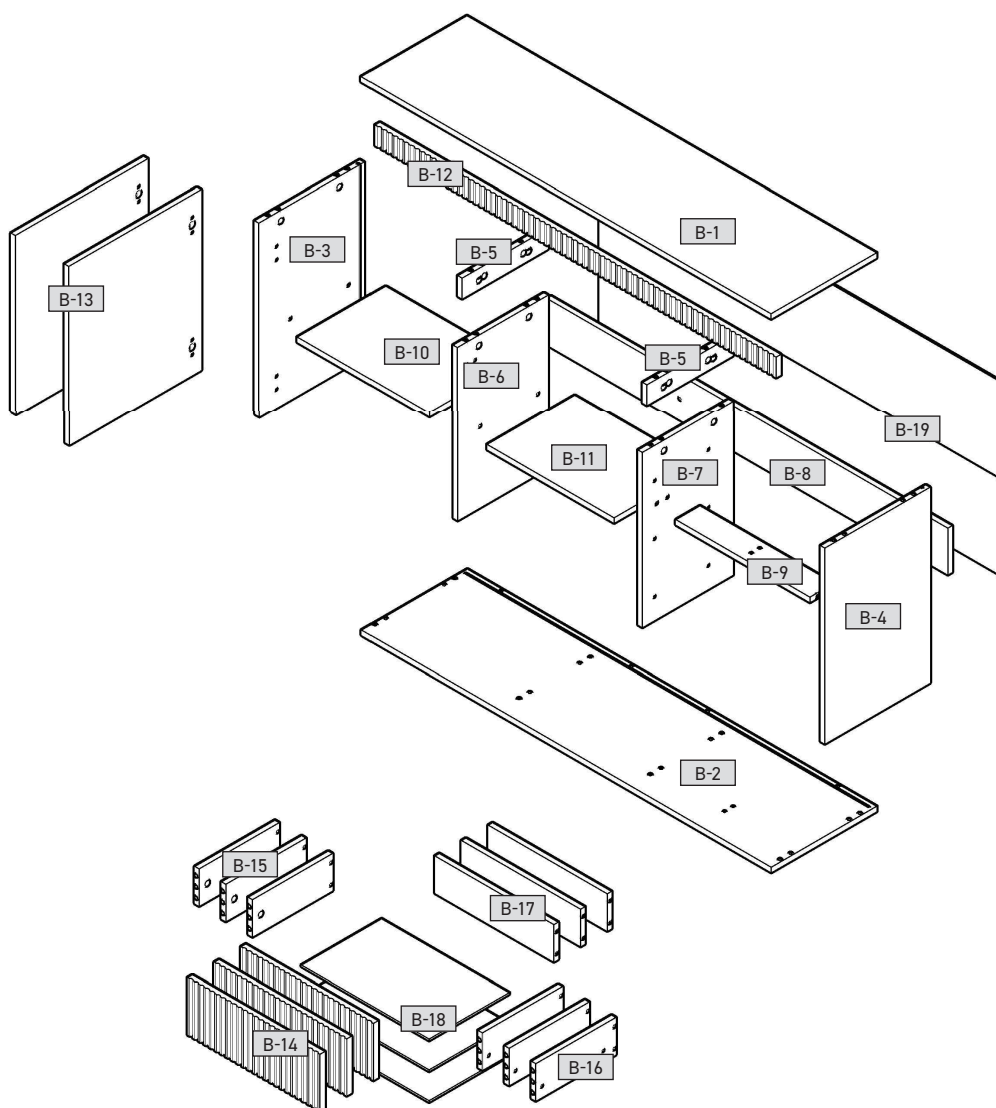


26

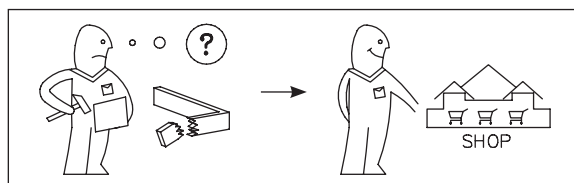
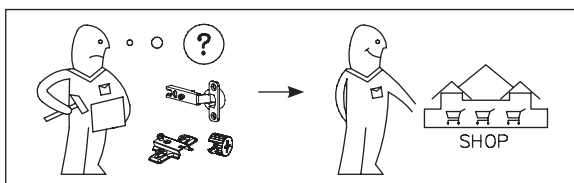
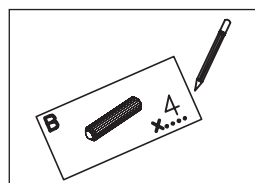


|      |              |                  |                                                                                        |
|------|--------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| p.15 | <b>SENSO</b> | Nr.____ / Typ. B | Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis<br>Servis • Szerviz • Сервисная служба |
|------|--------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                              |                                                                                                             |                                                                                                                       |                                                                                                           |                                                                                                               |                                                                                                               |                                                                                                                 |                                                                                                                 |                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A</b> x__<br><br>7x50mm   | <b>B</b> x__<br><br>8x32mm | <b>C+D</b> x__<br><br>P              | <b>C3+D</b> x__<br><br>W | <b>E</b> x__<br><br>3,5x13mm | <b>E2</b> x__<br><br>3x20mm | <b>E3</b> x__<br><br>4x27mm  | <b>EP1</b> x__<br><br>4x16mm | <b>H1</b> x__<br> |
| <b>K6</b> x__<br><br>L=300mm | <b>M02</b> x__<br>         | <b>N1</b> x__<br><br>20x20 / H=150mm | <b>P</b> x__<br>         | <b>R</b> x__<br><br>H=11mm   | <b>T3</b> x__<br><br>5x9mm  | <b>U</b> x__<br><br>L=24,3mm | <b>U2</b> x__<br><br>L=55mm  | <b>W1</b> x__<br> |
| <b>W6</b> x__<br>            | <b>XA</b> x__<br>          | <b>ZA</b> x__<br><br>Ø4              | <b>ZR</b> x__<br><br>Ø15 |                                                                                                               |                                                                                                               |                                                                                                                 |                                                                                                                 |                                                                                                      |



|      |      |     |    |     |     |
|------|------|-----|----|-----|-----|
| B-1  | 1535 | 395 | 16 | x 1 | 1/2 |
| B-2  | 1535 | 395 | 16 | x 1 | 1/2 |
| B-3  | 632  | 394 | 16 | x 1 | 1/2 |
| B-4  | 632  | 394 | 16 | x 1 | 1/2 |
| B-5  | 66   | 322 | 16 | x 2 | 2/2 |
| B-6  | 566  | 340 | 16 | x 1 | 2/2 |
| B-7  | 566  | 340 | 16 | x 1 | 2/2 |
| B-8  | 1502 | 150 | 16 | x 1 | 1/2 |
| B-9  | 502  | 90  | 16 | x 1 | 2/2 |
| B-10 | 492  | 330 | 16 | x 1 | 2/2 |
| B-11 | 476  | 330 | 16 | x 1 | 2/2 |
| B-12 | 1502 | 66  | 18 | x 1 | 1/2 |
| B-13 | 496  | 584 | 16 | x 2 | 2/2 |
| B-14 | 496  | 184 | 18 | x 3 | 2/2 |
| B-15 | 300  | 120 | 16 | x 3 | 2/2 |
| B-16 | 300  | 120 | 16 | x 3 | 2/2 |
| B-17 | 446  | 120 | 16 | x 3 | 2/2 |
| B-18 | 476  | 306 | 3  | x 1 | 2/2 |
| B-19 | 1516 | 646 | 3  | x 1 | 1/2 |





[illegible][illegible]

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>(D) Sehr geehrter Kunde,</b></p> <p>Als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung nur so gut ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängelampen ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung an Mauerwerk verantwortlich.</p> <p>Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsaufgaben in der Montageanleitung.</p> <p>Hallen Sie bitte die angegebenen max. Gewichtsaufgaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen - übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung!</p> <p>Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lo- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vorverlöst, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden!</p> <p>Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, MM gefertigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der jeweiligen Lampenfassung angegeben.</p> <p>Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen!</p> <p>Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstücke sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standisicherheit zu gewähren!</p> <p><b>Keine schuerenden Putzmittel verwenden!</b></p> <p>Werden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgewechselt oder Verarbeitungsanweisungen missachtet, wird die Haftung entfallen, es entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p><b>(GB) Dear Customer,</b></p> <p>As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only as good as the connection between the attachment material (dowel) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry and only use the appropriate dowels from a specialist store. Ultimately it is the person carrying out the installation who is responsible for attachment to the masonry.</p> <p>The installation and laying of electrical lines and other items must only be performed by authorised specialists. Please observe the descriptions and weight information in the installation instructions.</p> <p>Please observe the stated maximum weights; in the case of mechanical overloads caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any liability. We do not accept any liability if the furniture is not assembled in accordance with the instructions.</p> <p>The furniture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to be plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be plumb and horizontal, in accordance with local conditions!</p> <p>All electrical installations have been produced in accordance with the latest norms and regulations, such as those of the VDE (Association of German Electrical Engineers), CE and MM. The power of the bulbs to be used is marked on the respective light fitting. If the maximum number of watts stated on the fitting is not complied with, there is a danger of fire from overheating. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire!</p> <p>Do not cover the light fittings with anything. Connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability!</p> <p><b>Do not use any abrasive cleaning materials!</b></p> <p>If the operating or installation instructions are not complied with, modifications are carried out to the products, parts replaced or consumable materials used which do not correspond to the original parts, all warranty or liability claims shall become null and void, in the installation instructions.</p> <p><b>Attention! Notice!</b></p> <p>Our high gloss surfaces have a protective foil when delivered.</p> <p>Please leave this foil on the furniture until it is completely assembled and all dust has been removed.</p> <p>To maintain the valuable high gloss appearance, you should</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• expose the high gloss foil to the room air for an hour to allow it to harden after removing the protective foil.</li> <li>• only use a clean, soft cloth and a small amount of glass cleaner to clean the surfaces.</li> <li>• Do not use any aggressive cleaners with additives.</li> <li>• Rub off the surfaces with a wet rag.</li> <li>• Do not use a steam cleaner.</li> <li>• Do not damage the surface with sharp objects.</li> <li>• Do not in any case expose the surfaces to intense sunlight</li> </ul> <p>We wish you plenty of enjoyment with your new furniture.</p> <p><b>Your product development team</b></p> |
| <p><b>(D) Sehr geehrter Kunde,</b></p> <p>Als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung nur so gut ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängelampen ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung an Mauerwerk verantwortlich.</p> <p>Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsaufgaben in der Montageanleitung.</p> <p>Hallen Sie bitte die angegebenen max. Gewichtsaufgaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen - übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung!</p> <p>Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lo- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vorverlöst, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden!</p> <p>Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, MM gefertigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der jeweiligen Lampenfassung angegeben.</p> <p>Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen!</p> <p>Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstücke sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standisicherheit zu gewähren!</p> <p><b>Keine schuerenden Putzmittel verwenden!</b></p> <p>Werden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgewechselt oder Verarbeitungsanweisungen missachtet, wird die Haftung entfallen, es entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche.</p> <p><b>Achtung Hinweis!</b></p> <p>Unsere Hochglanzoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Bitte lassen Sie diese Schutzfolie bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist.</p> <p>Um die wertvolle Hochglanzoptik zu erhalten, sollten Sie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• die Hochglanzfolie nach der Entfernung der Schutzfolie eine Stunde Zeit zum Nachhärten an der Luft lassen.</li> <li>• nur für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwolltuch und etwas Glasreiniger.</li> <li>• kein scharfes Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden.</li> <li>• Oberflächen mit einem nassen Lappen abreiben</li> <li>• Oberflächen nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen</li> <li>• Oberflächen auf gar keinen Fall starker Sonnenbestrahlung aussetzen</li> </ul> <p>Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem neuen Möbel.</p> <p><b>Ihre Produktentwicklung</b></p> | <p><b>(CZ) Vážení zákazníci,</b></p> <p>Jako výrobce nábytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že upravení je jen tak dobré, jak dobré je spojení mezi upevňovacím materiálem (hmotinkou) a zdíkem. U závěsných polk kontrolujte připevnění závoje a použijte jen vhodné hmotinky. Závěsné koutky kontrolujte v odborných obchodech. Za upravení ve zdvu je hmoták zodpovědný ten, kdo upravení montuje.</p> <p>Montáž a instalaci elektrických částí smíte provádět jen pověřeni odborní pracovníci. Dozorujte úroveň úclaje a maximální hmotnosti při přetěžování. Je způsobeno třažením si oděmí, materiál, materiál nebo jinými vlivy, nepřetěžujte jako výrobce nábytku záruku.</p> <p>Pro vyřízení nábytku je zapotřebí, aby při postavení nábytku ve správné súvislé a vodorovné poloze. Důležité jsou předem nastavená, případně je ale nutné je znovu seřadit / nastavit podle místních podmínek.</p> <p>Všechny elektrické instalace jsou provedeny podle platných norem příp. předpisů VDE (vazr německých elektrotechniků), CE, MM, Intenzita zárokyzdroje svělla, která se na použít, je uvedena na příslušné objímce zárokyzdroje svělla. Při nedodržení maximálního výkonu ve Watech hrozí zárokyzdroje vznícení kvůli přehřátí. Zakrytí zárokyzdroje svělla je kvůli nebezpečí požáru zakázáno!</p> <p>Všechny strojby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týdnech dotáhnout, čímž se zajistí trvalá stabilita.</p> <p><b>Nepoužívejte žádné abrazivní čističí prostředky!</b></p> <p>Pokud se povrchy s vysokým leskem jsou při provozu, návodu nebo montáži, provádějí se úpravy výrobků, vyměňují se díly za neoriginální nebo se používá spotřební materiál, který neodpovídá originálnímu, zanika záruka nebo nároky plynoucí z odpovědnosti.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p><b>(D) Sehr geehrter Kunde,</b></p> <p>Als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung nur so gut ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängelampen ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung an Mauerwerk verantwortlich.</p> <p>Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsaufgaben in der Montageanleitung.</p> <p>Hallen Sie bitte die angegebenen max. Gewichtsaufgaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen - übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung!</p> <p>Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lo- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vorverlöst, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden!</p> <p>Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, MM gefertigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der jeweiligen Lampenfassung angegeben.</p> <p>Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen!</p> <p>Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstücke sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standisicherheit zu gewähren!</p> <p><b>Keine schuerenden Putzmittel verwenden!</b></p> <p>Werden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgewechselt oder Verarbeitungsanweisungen missachtet, wird die Haftung entfallen, es entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche.</p> <p><b>Achtung Hinweis!</b></p> <p>Unsere Hochglanzoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Bitte lassen Sie diese Schutzfolie bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist.</p> <p>Um die wertvolle Hochglanzoptik zu erhalten, sollten Sie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• die Hochglanzfolie nach der Entfernung der Schutzfolie eine Stunde Zeit zum Nachhärten an der Luft lassen.</li> <li>• nur für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwolltuch und etwas Glasreiniger.</li> <li>• kein scharfes Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden.</li> <li>• Oberflächen mit einem nassen Lappen abreiben</li> <li>• Oberflächen nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen</li> <li>• Oberflächen auf gar keinen Fall starker Sonnenbestrahlung aussetzen</li> </ul> <p>Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem neuen Möbel.</p> <p><b>Ihre Produktentwicklung</b></p> | <p><b>(CZ) Vážení zákazníci,</b></p> <p>Jako výrobce nábytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že upravení je jen tak dobré, jak dobré je spojení mezi upevňovacím materiálem (hmotinkou) a zdíkem. U závěsných polk kontrolujte připevnění závoje a použijte jen vhodné hmotinky. Závěsné koutky kontrolujte v odborných obchodech. Za upravení ve zdvu je hmoták zodpovědný ten, kdo upravení montuje.</p> <p>Montáž a instalaci elektrických částí smíte provádět jen pověřeni odborní pracovníci. Dozorujte úroveň úclaje a maximální hmotnosti při přetěžování. Je způsobeno třažením si oděmí, materiál, materiál nebo jinými vlivy, nepřetěžujte jako výrobce nábytku záruku.</p> <p>Pro vyřízení nábytku je zapotřebí, aby při postavení nábytku ve správné súvislé a vodorovné poloze. Důležité jsou předem nastavená, případně je ale nutné je znovu seřadit / nastavit podle místních podmínek.</p> <p>Všechny elektrické instalace jsou provedeny podle platných norem příp. předpisů VDE (vazr německých elektrotechniků), CE, MM, Intenzita zárokyzdroje svělla, která se na použít, je uvedena na příslušné objímce zárokyzdroje svělla. Při nedodržení maximálního výkonu ve Watech hrozí zárokyzdroje vznícení kvůli přehřátí. Zakrytí zárokyzdroje svělla je kvůli nebezpečí požáru zakázáno!</p> <p>Všechny strojby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týdnech dotáhnout, čímž se zajistí trvalá stabilita.</p> <p><b>Nepoužívejte žádné abrazivní čističí prostředky!</b></p> <p>Pokud se povrchy s vysokým leskem jsou při provozu, návodu nebo montáži, provádějí se úpravy výrobků, vyměňují se díly za neoriginální nebo se používá spotřební materiál, který neodpovídá originálnímu, zanika záruka nebo nároky plynoucí z odpovědnosti.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |







**Sevgili Müşterimiz,**  
Siparişiniz için çok teşekkür ederiz!  
Doğal ağaç malzemenen yapılmış bir mobilya aldığınızda, parlak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özellikleri vardır. Ayrıca, doğal ağaç parçaya alınır küçük parçaları gibi alışış dokusu ve yapısı, mobilyanın her ayrı parçasının ayrı cökikliğinin bir parçasıdır.  
Mobilya, doğal ağşabın kalıcı hava ve nem dalgalandırılma maruz kaldığında, nadir de olsa çatlak veya renk atması gibi yüzey değişiklikleri meydana gelmektedir. Genellikle parlaklık ve alışabı koyu rengini sağlayan renk doyumu zaman içinde azalır.  
Bu değişiklikler alışıp gibi doğal hammaddelerle normal bir süreçtir.Bu kitapçık, mobilyanızı uzun yıllarlık kullanmakçın bir bakım bakım ipuçları verecektir.

**Temel olarak:**  
Mobilyanın üzerine sıcak nesneler koymayın.  
Mumları mobilyanın üzerine döğrudan koymayın.  
Dokladın sıvıları dental bezle silin.  
Vidalarn ve bağlanti elemanların siki olup olmadıkları periyodik olarak kontrol edin.  
Doğal ağaç mobilyada alışabın tipik, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıtıdır.  
Doğal reçineden kaynaklanan parlak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile ortlatılabilir.  
Ayrıca diğer ağaç, lake, deri veya döşemelik kumaş malzemeler başlangıçta gidenilemeyen hafif bir koku bırakabilir. Bu kokular bir zaman sonra kendiliğinden kaybolacaktır. Bu süreci hızlandırmak isterseniz, başlangıçta ortamları daha sık havalandırın ve/veya mobilyayı biraz sıkte katkınızız su ile silatiğiniziz bir bez ile silin.  
Bu talimatları dikkatlice izleyin.

**Sunta mobilya malzemelerinin bakımı**  
Sunta malzemenen yapılmış mobilyanızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez veya güden kullanın. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin.

**Temel olarak:** Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçının:  
**mikro fiber kumaş veya bez.** Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olabilenlmce aşağındaki parçaları için;  
**keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları** veya **çözüldürücüler.** Bunlar da yüzeye hasar verebilir;  
**ovma tozu, gıcık yüzü veya ovma sünger.** Yüzeyi, gidenimleyi imkansız hale getirecek dercedede güçü bir şekilde bozar;  
**elektrik süpürgesi:** Hortum ağızı ve fırçalar yüzeyi çizebilir;  
**buharlı temizleyiciler.** Suyun yüzey üzerine buhar olarak uygulanması sağlayan yüksek basınç ve ısı ile, mobilya hasar görebilir veya ayrılabilir.

Ürün Geliştirme Departmanı

**Уважаемый покупатель!**  
Благодарим вас за сделанный заказ! Что бы вы ни приобрели – мебель из натурального дерева, глянцево или матовую панель из пластика – у каждой вещи есть свои, особенные свойства. Свойства и структура древесины, например, зависят от породы дерева, а также от индивидуального оформления каждого предмета мебели.  
Поскольку мебель из натурального дерева подвергается постоянным изменениям климата и уровня влажности, ее поверхность со временем местами может измениться: могут появиться тонкие трещины, может измениться цвет. Обычно дерево постепенно темнеет.  
Эти изменения являются обычным явлением, когда речь идет о натуральном дереве.  
В этой брошюре приведено несколько советов относительно ухода за вашей мебелью, чтобы она прослужила вам как можно дольше.

**Основные правила:**  
Не ставьте на мебель горячие предметы.  
Не ставьте непосредственно на мебель горящие свечи.  
Пролитую жидкость вытирайте сразу же.  
Регулярно проверяйте прочность посадок винтов и болтов.  
Обратите внимание, что запах дерева всегда является признаком качества мебели из натурального дерева. Там, где раньше были insecta, появляются светлые места из-за естественного выхода смолы. Их можно отполировать с помощью сухой ткани без ворса.  
От компонентов мебели, изготовленных из дерева и кожи, покрытых лаком, исходит также незначительный запах. Эти запахи со временем исчезнут сами.  
Если вы хотите поскорее избавиться от них, чаще проветривайте помещение и протирайте мебель тряпкой, чуть смоченной водой с небольшим количеством уксуса.  
Сохраните эти указания.

**Указания по уходу за мебелью из ДСП и ДВП**  
Для ухода за мебелью из ДСП и ДВП используйте мягкую ткань без ворса или замшу. Протирайте поверхности слегка смоченной тканью.  
**Основные правила:** Покупая мебель, ни в коем случае не используйте следующие чистящие средства:  
**микрофибровые салфетки** или **печеночники.** Зачастую они содержат мелкие частицы абразивного вещества, которые могут повредить поверхность.  
**Абразивные порошки** и **чистящие средства** могут повредить поверхность.  
**Абразивные порошки** и **чистящие средства** могут повредить поверхность.

**Чистящий порошок, стальной пылесос** или **серебок.** Они разрушают поверхность настолько, что она уже не подлежит восстановлению;  
**пылесос.** Сопло и щетина могут поцарапать поверхность;  
**пароочиститель.** Пар, попадающий на поверхность под высоким давлением и с высокой температурой, может повредить ее и даже вызвать расслоение древесины.

С наилучшими пожеланиями,

коллектив работников

**Dragi clienți,**  
vă mulțumim pentru comanda dvs. I indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o față cu luciu intens sau o față din material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complet speciale. Alături natura cărți și structura lemnului, cum ar fi de exemplu mișcarea nodurilor la mobila din lemn natural, constituie parte a specificului individual pentru fiecare piesă de mobilier.  
Deoarece mobila din lemn natural este expusă variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelul suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microcrăsurile sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, iar saturarea culorilor crește – lemnul se închide la culoare. Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul.  
Această broșură vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat.

**Reguli generale valabile:**  
Nu aşezaţi pe mobilă obiecte fierbinţi.  
Nu aşesăţi lumânări direct pe mobilier.  
Stergeţi imediat lichidele vărsate.  
Verificaţi la intervale regulate poziţia fermă a şuruburilor şi a feroneriei.  
Mirosul tipic, aromatic al mobilierului din lemn natural reprezintă indiciul unui garanţie a calităţii.  
Lichidele de culoare deschisă de la noduri apar printr-o leşire naturală a răşinii la suprafaţă şi pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lăsa scame.  
Şi în cazul altor materiale din lemn, pielea, lăcuţile sau tapăciute persistă în mod inevitabil la început un miros propriu usor. Acesta dispare în timp de la sine. Dacă doriţi să contribuiţi la acest lucru, aerisiţi mai des la început şi/sau ştergeţi mobila cu puţină apă şi oţet.  
Păstraţi aceste instrucţiuni în condiţii optime.

**Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase**  
Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lăsa scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.

**Reguli generale valabile:** Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat: **cârpă din microfibră sau bureți de curățat.** Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgăria suprafețele; **substanțe chimice corosive,** precum detergenze, **și solvenți sau substanțe de curățat abrazive.** Și acestea pot să deterioreze suprafețele;  
**praf de curățat, bureți din fibră de oțel sau răzuitoare.** Acestea pot să deterioreze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă recondiționarea lor;  
**aspiratoare.** Duzele și perile pot zgăria suprafețele;  
**șlefuit.** Cărbuni și șepci pot polia suprafețele;  
**expuze la presiune și temperatura excesivă a aburului,** pot să se deterioreze sau chiar se pot distoca de pe suportul de bază.

Departamentul dvs. de creație

produce

**Vážená zákaznice, vážený zákazník,**  
děkujeme za Vaši objednávku! Jedno, zda jste zakoupili nábytek vyrobený z přírodního dřeva, šedlo s vysokým leskem nebo matné plastové čelo – každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší suký v nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzatování každého jednotlivého kusu nábytku.  
Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojedinelé vyskytnout změny v povrchu jako například změny barvy nebo změny kresby. Světlost všeobecně během času klesá a sytost barvy se zvyšuje – dřevo tmavne.  
Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřeva normální proces. Tato knížka Vám poskytlne několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

**Zásadné plati:**  
Nepokladajte na nábytek horké predmety. Neskladte sviečky priamo na nábytek. Rozličte kapalniny ihneď utrite. V pravidelných intervaloch kontrolujte, zda jsou pevně utažené šrouby a kování. Typická, aromatická vůně dřeva je příznakem kvalit.  
V přírodním dřevě jsou u přírodního materiálu jako dřeva normální proces. Tato knížka Vám poskytlne několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

**Pokyny pro péči o nábytek z deskových materiálů**  
Při péči o Váš nábytek z deskových materiálů použijte nejlépe měkký hadřík, který nepoškodí vlákna, nebo kožený hadřík. Povrch ofete navlhčným hadříkem.

**Zásadné plati:** V žádném případě nepoužívejte následující čisticí prostředky: **hadřík s mikrovlákn** nebo **samočistící houbičky.** Často obsahují jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškřábání povrchu;  
**silné chemické substance** a **abrazivní čisticí prostředky** a **rozpuštěná.** Rovněž mohou poškodit povrch;  
**abrazivní prášek, ocelovou vlnu** nebo **drátek.** Znící povrch tak, že jeho oprava již nebude možná;  
**vyšavač.** Trysky a kartače mohou poškřábat povrch;

**parní čistíče.** Povrchy může poškodit vysoký tlak a žár vodní páry nebo dokonce může dojít k jejich uvolnění od podkladu.

Váš oddělení vývoje nových výrobků

Ürün Geliştirme Departmanı

**Kedves Vásárlónki**  
Köszönjük a megrendelését! Függetlenül attól, hogy természetes fából vagy más anyagból készült fényes vagy matt felületű bútort vásárolt, minden egyes bútór egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és szerkezetüknek egyedi jellemzői, pl. a kisebb ágak miatt göcsös a természetes faanyagból készült bútoroknál minden egyes bútoruk egyed megjelénést kölcsönöznek.  
A természetes fából készült bútor folyamatosan ki van téve a hőmérséklet- és páratartalom-változásoknak, így annak felületén egyedi változások jelenkezhetnek, pl. hajszálrepedések és színváltozások. Általánosságban megállapíthatjuk, hogy a világosság és a színtelenség az idővel csökken – a bútor sötétebbé válik.  
Ezek a változások a természetes alapanyagok, pl. a fa használata esetén teljesen normálisak.  
A kézikönyvecské célja, hogy pár ötletet adjon a bútor ápolásához, hogy annakhasználatát hosszán élvezhesse.

**Általános utasítások:**  
Ne tegyen forró tárgyat a bútorra. Ne tegyen gyertyát közvetlenül a bútorra. A kifolyt folyadékot azonnal törölje le. Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátételeket. A természetes fából készült bútorok aromás fá illata a minőség jele.  
A göcsősnél található vélelges foltokat a természetes gyantalevesekkel okozza, amit egy száraz, szőszmentes ronggyal törölhet le és polírozhat.  
A fa, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagok kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútor használatának elején szellőztessen gyakrabban és/ vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.  
Örizz meg az útmutatót, hogy azt későbbis használnhassa referenciaként.

**Ápolási tanácsok bútorlapból készült bútorokhoz**  
A bútorlapból készült bútorokhoz a legjobb ha puha, nem rozosodó rongyot vagy bőrkendőt használ. Törölje le a felületet kissé nedves ronggyal.  
**Általános utasítások:** Semmilyen körülmények között se használja a következő tisztítószereket:

**mikroszálas kendő vagy szennytörölőradír.** Ezek gyakran apro csiszolószemcséket is tartalmaznak, amelyek a felületet ószezkarcolhatnak;  
**erős vegyszerek, pl. súrolószer** tartalmazó tisztítószerek vagy **oldószerek.** Ezek ugyanúgy tönkre tehatí a felületet;

**súrolópor, fémszálás dörzsölőanyag vagy edény súrolószer.** Ezek annyira tönkre teszik a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges;  
**poroszor.** A cső és a kefék a felületét ószezkarcolhatják;  
**gőztisztító.** A magas nyomás és a hő miatt a gőz a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérüléseket okoz, sőt akár a felület le is válhat.

A termékfejlesztők

Vážení zákazníci,

vděka za vaši objednávku! Bez ohledu na to, či se si zakoupili nábytek, vyrobený z přírodního dřeva s vysokolekým leskem nebo matným povrchem, každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší hrče při nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyztvoření každého kus nábytku.  
Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým výkyvům klimy a vlhkosti, možná se ojedinelé vyskytnou změny v jeho povrchové ploche, jako například změny barvy nebo změny kresby. Světlost všeobecně během času klesá a sytost barvy se zvyšuje – dřevo tmavne.  
Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřeva normální proces. Tato knížka vám ponúka niekoľko rád, aby ste sa z neho mohli dlho tešiť.

**Zásadné plati:**  
Nepokladajte na nábytek žiadne horúce predmety. Nekladte sviečky priamo na nábytek. Ihneď utrite. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovánia.  
Typický, aromatický pach dreva je príznakom kvality.  
V prírodnom dreve sú u prírodného materiálu ako dreva normálny proces. Táto knižka Vám poskytne niekoľko tipov na starostlivosť o Váš nábytek, aby ste sa z neho mohli dlhšie užívať.

**Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek**  
Pri ošetrovaní vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zláhka navlhčenou utierkou.

**Zásadné plati:** Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo mikrovlnkátne utierky alebo čistiacie.

**ostre chemické látky ako aj drhúce, oštiepla alebo leštilce prostriedky.** Tieto môžu povrch taktiež poškodiť.

**Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek**  
Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zláhka navlhčenou utierkou.

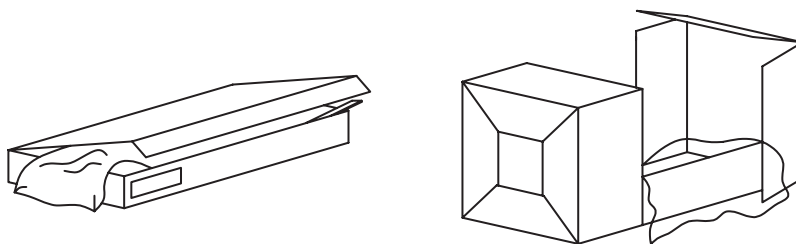
**Zásadné plati:** Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo leštilce prostriedky: **mikrovlnkátne utierky** alebo **čističe,** ktoré môžu viesť k dôskrabaniu povrchov; **ostre chemické látky** ako aj **drhúce** alebo **leštilce prostriedky.** Tieto môžu povrch taktiež poškodiť.

**parné čistiac.** Vysokým tlakom a teplotou, s akými vodná para vstupuje na povrch, môže dôjsť k uvoľneniu alebo dokonca odlepiť od podkladu.

Váš vývoj výrobku



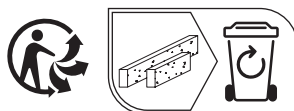
Uwaga - Upozornění - Achtung - Attention - Caution - Figyelem  
Attenzione - Opgelet - Atenție - Upozornenie - Dikkat



50  
FOR



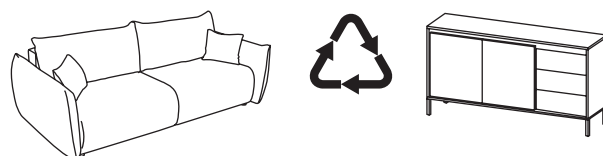
20  
C PAP



06  
PS



03  
PVC



50  
FOR



61  
TEX

62  
TEX

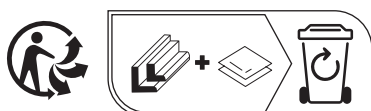
01  
PET



70  
GLS

78  
GLS

79  
GLS



40  
FE

41  
ALU

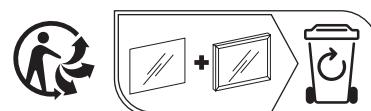


50  
FOR

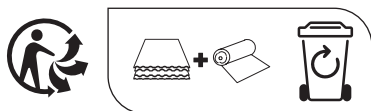
40  
FE

03  
PVC

03  
PCW

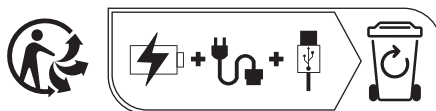


96  
GLS + ALU



05  
PP

05  
PEHD



19  
Alkaline

11  
NiMH

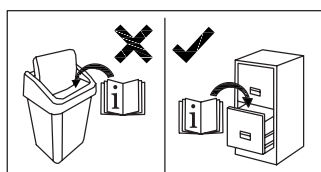
10  
NiCD

08  
Lead

12  
Li

40  
FE

03  
PVC



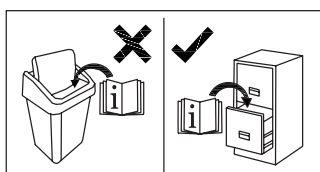
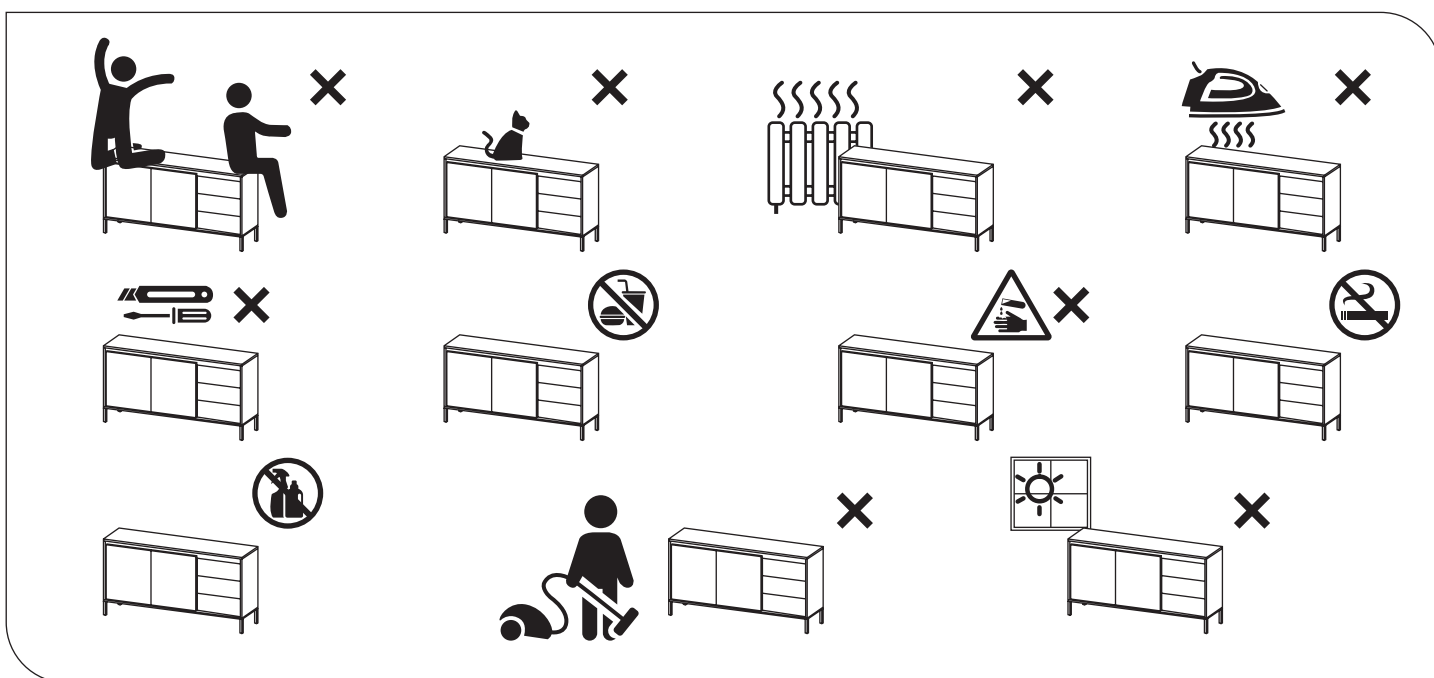
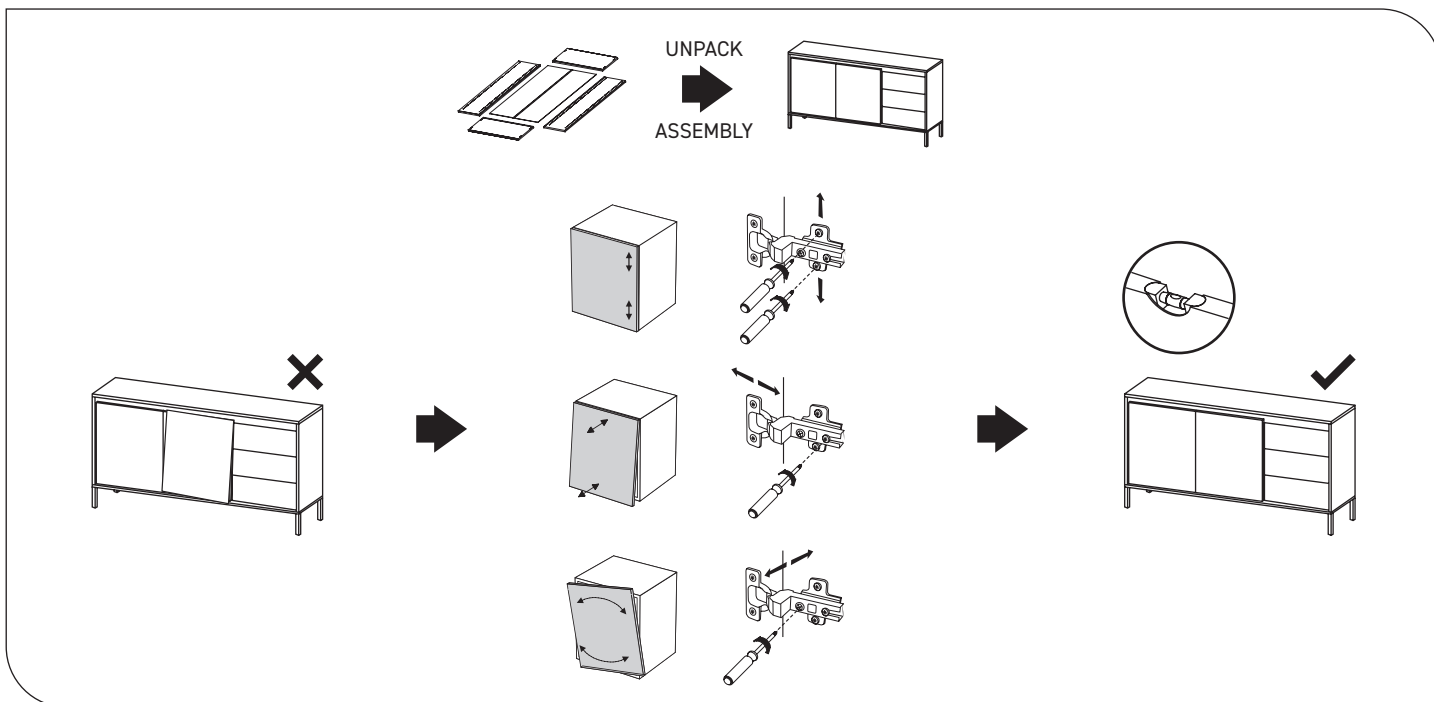
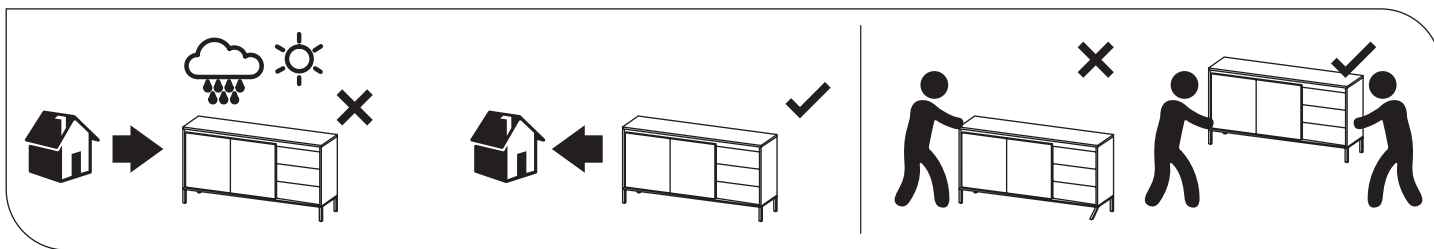
Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -  
Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor

**MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP.K.**

Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica  
meble-laski@meble-laski.com.pl



Uwaga - Upozornění - Achtung - Attention - Caution - Figyelem  
Attenzione - Opgelet - Atenție - Upozornenie - Dikkat



Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -  
Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor

**MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP.K.**

Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica  
meble-laski@meble-laski.com.pl